

نوثق
العلاقات

ندير
المخاطر

نقدم
الحلول

٣٥ عاماً
من النجاح
التقرير السنوي ٢٠١٠



البحرينية الكويتية للتأمين
Bahrain Kuwait Insurance

عضو مجموعة الخليج للتأمين - الكويت

رؤيتنا

«أن نكون شركة تأمين رائدة تقدم حلول التأمين في كل من مملكة البحرين ودولة الكويت، وأن نوسع نطاق عملياتنا إلى دول خليجية أخرى».

رسالتنا

نسعى إلى تحقيق رؤيتنا بتبني الآتي:

- توفير حلول تأمينية شاملة تجاه الأخطار التي من الممكن أن يتعرض لها عملائنا وشركائنا في الأعمال بما يتماشى مع علاقتنا الوطيدة القائمة على المنفعة المتبادلة.
- تعزيز الممارسة التجارية العادلة.
- تحقيق أقصى حد ممكن من رضا عملائنا من خلال فريق عملنا الذين يتمتعون بالمهنية والكفاءة.
- تطوير منتجاتنا التأمينية المبتكرة التي تتواءم مع احتياجات السوق المتغيرة.
- بذل قصارى جهدنا لتعزيز القوة المالية وتحقيق الربحية.
- زيادة الدعمين المالي والمعنوي وذلك للوفاء بالتزاماتنا ومسؤولياتنا الإجتماعية.



صاحب السمو الشيخ
صباح الأحمد الجابر الصباح
أمير دولة الكويت



صاحب الجلالة الملك
حمد بن عيسى بن سلمان آل خليفة
ملك مملكة البحرين

المحتويات

١٩٧٥
تأسست الشركة البحرينية الكويتية للتأمين في
شهر سبتمبر بمبادرة من مساهمين بحرينيين
وكويتيين.

معلومات عامة	٠٢
أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العامة	٠٤
تقرير رئيس مجلس الإدارة	٠٦
تقرير الرئيس التنفيذي	١٠
تقرير حوكمة الشركات	١٤
حقائق مالية	٢٦

القوائم المالية

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى المساهمين	٢٩
قائمة المركز المالي	٣٠
قائمة الدخل	٣١
قائمة الدخل الشامل	٣٢
قائمة التدفقات النقدية	٣٣
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين	٣٤
إيضاحات حول القوائم المالية	٣٥

معلومات عامة

المكتب الرئيسي

مبنى الشركة البحرينية الكويتية للتأمين ١٦٨، طريق ١٧٠٢
المنطقة الدبلوماسية ٢١٧، المنامة، مملكة البحرين
ص.ب. ١٠١٦٦

هاتف: ٢٢٢٢ ١٧٥٤ ٩٧٣+

فاكس: ٠٧٩٩ ١٧٥٣ ٩٧٣+

البريد الإلكتروني: bkickbah@batelco.com.bh

موقع الإنترنت: www.bkic.com

السجل التجاري: ٤٧٤٥

مكتب الكويت

بناية بنك البحرين والكويت، الطابقين الخامس والسادس
شارع أحمد الجابر، الصفاة ١٣١٢٨، الشرق، دولة الكويت
ص.ب. ٢٦٧٢٨

هاتف: ١٨٨٥٥١١ ٩٦٥+

فاكس: ٢٢٤٦٢١٦٩، ٢٢٤٦٨٥٤٥ ٩٦٥+

البريد الإلكتروني: bkickt@bkic.com.kw

السجل التجاري: ٢٠٧١٣

رقم الترخيص: ٢٣

فرع سلماباد

بناية ١٢٩٠، طريق ٤٢٦، سلماباد ٧٠٤
مملكة البحرين، ص.ب. ١٠١٦٦

هاتف: ١٧٨٧ ٥٠٠٠ ٩٧٣+

فاكس: ١٧٨٧ ٥٠٥٠ ٩٧٣+

البنوك الرئيسية

بنك البحرين والكويت
البنك الأهلي المتحد
بنك البحرين الوطني

مسجلي الأسهم

البحرين

كي بي أم جي فخرو
ص.ب. ٧١٠، المنامة، مملكة البحرين

هاتف: ١٧٢١ ٥٠٨٠ ٩٧٣+

فاكس: ١٧٢١ ٢٠٥٥ ٩٧٣+

الكويت

شركة التسويات الكويتية
ص.ب. ٢٢٠٧٧، الصفاة ١٣٠٨١، دولة الكويت

هاتف: ٢٢٤٦٥٦٩٦ ٩٦٥+

فاكس: ٢٢٤٦٩٤٥٧ ٩٦٥+

مدققو الحسابات

إرنست ويونغ

ص.ب. ١٤٠، المنامة، مملكة البحرين

هاتف: ١٧٥٣ ٥٤٥٥ ٩٧٣+

فاكس: ١٧٥٣ ٥٤٠٥ ٩٧٣+

فرع عراد

محل رقم ٨٢، شارع المطار
مدخل ١٤٥، طريق ٤٤، عراد ٢٤٣
مملكة البحرين، ص.ب. ١٠١٦٦

هاتف: ١٧٤٦ ٧٧٨٨ ٩٧٣+

فاكس: ١٧٤٦ ٧٧٦٦ ٩٧٣+

فرع الرفاع الشرقي

محل ١١٣، شارع أبو شاهين
مركز الريم، الرفاع الشرقي ٩٢٣
مملكة البحرين، ص.ب. ١٠١٦٦

هاتف: ١٧٧٦ ٩٧٧٧ ٩٧٣+

فاكس: ١٧٧٦ ٤٧٧٧ ٩٧٣+

أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العامة



خالد الحسن



عبدالله بوهندي



محمد القميش



سهيل حاجي



مراد علي مراد



حسن زين العابدين



شوقي فخرو



محسن علي عبدالله



عماد بوخمسين



عدنان البغلي



عبدالله ربيعة



وليد محمود



إبراهيم الرئيس

١٩٨١

في شهر مايو، افتتحت الشركة البحرينية الكويتية للتأمين فرعها في الكويت.

الإدارة العامة

إبراهيم الرئيس - الرئيس التنفيذي

مكتب البحرين

وليد أحمد محمود - المدير العام

كي ساي كويال - نائب المدير العام

كي أم كورين - مساعد المدير العام - الشؤون الفنية

بي سوندار راجان - مساعد المدير العام - الشؤون المالية

جلال خليل حاجي حسين - مساعد المدير العام - التسويق و

تطوير الأعمال

مكتب الكويت

عبدالله ربيعة محمد - المدير العام

إس راماكشنان - نائب المدير العام

كي غاندي - مساعد المدير العام

مجلس الإدارة

عبدالله حسن بوهندي - رئيس مجلس الإدارة

خالد سعود الحسن - نائب رئيس مجلس الإدارة

حسن محمد زين العابدين - عضو مجلس الإدارة

مراد علي مراد - عضو مجلس الإدارة

سهيل محمد حاجي - عضو مجلس الإدارة

محمد رضي القميش - عضو مجلس الإدارة

عدنان أحمد البغلي - عضو مجلس الإدارة

عماد جواد أحمد بوخمسين - عضو مجلس الإدارة

محسن علي عبدالله حسين - عضو مجلس الإدارة

شوقي علي يوسف فخرو - عضو مجلس الإدارة

عبد الله أحمد عبد الرحيم - سكرتير مجلس الإدارة

اللجنة التنفيذية

مراد علي مراد - رئيس اللجنة

خالد سعود الحسن - نائب رئيس اللجنة

عدنان أحمد البغلي - عضو اللجنة

سهيل محمد حاجي - عضو اللجنة

عماد جواد أحمد بوخمسين - عضو اللجنة

لجنة التدقيق

حسن محمد زين العابدين - رئيس اللجنة

محسن علي عبدالله حسين - نائب رئيس اللجنة

محمد رضي القميش - عضو اللجنة

شوقي علي يوسف فخرو - عضو اللجنة

تقرير رئيس مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠

١٩٨٥

في شهر أكتوبر، أفتتحت الشركة مقرها الرئيسي في المنطقة الدبلوماسية وهي أول شركة تأمين بحرينية تمتلك مبنى خاصا بها.

يتزامن هذا العام مع مرور ٣٥ سنة على تأسيس شركتكم، حيث استطاعت خلال هذه الفترة تحقيق معدلات نمو مرتفعة على جميع الأصعدة، وأصبحت اليوم تتبوأ مركز الصدارة في سوق التأمين البحرينية وذلك بفضل التخطيط السليم والجهود المخلصة للعاملين في التعامل مع جميع المتغيرات بشكل إيجابي وحر في.

على الصعيد الاقتصادي، تشير التقارير إلى أن الاقتصاد البحريني شهد نموا بنسبة ٤٪ تقريبا خلال عام ٢٠١٠ وذلك بسبب استقرار أسعار النفط وقد انعكس هذا النمو بشكل غير مباشر على إجمالي الأقساط المكتتبة في السوق البحرينية.

أما على الصعيد السياسي فقد شهدت انتخابات المجلس النيابي التي جرت في الثالث والعشرين من أكتوبر من عام ٢٠١٠ تغييرا كبيرا في تركيبة المجلس تمثلت في دخول بعض العناصر الاقتصادية التي نأمل أن تتعاون مع السلطة التنفيذية في تنفيذ البرامج الحكومية الطموحة والرؤية الاقتصادية لعام ٢٠٢٠.

وعلى الصعيد التشريعي أصدرت وزارة الصناعة والتجارة في مايو الماضي نظام حوكمة الشركات الذي ينظم عمل أعضاء مجلس الإدارة في القطاع المالي والمصرفي، على أن يتم تطبيقه خلال عام ٢٠١١. ونحن الآن بصدد إعداد دليل إرشادي يتناول معايير الحوكمة وأهمية الالتزام بهذه المعايير في عمل مجلس الإدارة وهي أيضا من المتطلبات الجديدة لمصرف البحرين المركزي. كما أصدرت بورصة البحرين دليل تعاملات الأشخاص الرئيسيين في الأوراق المالية المقبولة للتداول في البورصة، حيث تم العمل به اعتبارا من ١ ديسمبر ٢٠١٠، وقد قامت الإدارة بتزويد البورصة بأسماء الأشخاص المطلعين ووظائفهم.



حضرات السادة المساهمين الكرام

يسرني بالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة وبالأصالة عن نفسي أن أستعرض معكم التقرير السنوي لشركتكم عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

«قامت شركتكم بشراء مبنى جديد مكون من ١١ طابقاً في ضاحية السيف ليكون مقراً رئيساً لها، ويتميز هذا المبنى بأنه يقع في منطقة حيوية يسهل الوصول إليها، ويحتوي على أربعة طوابق مواقف للسيارات لحل مشكلة المواقف التي يعاني منها الموظفون والعملاء في المبنى الحالي.»

ويسرني بهذه المناسبة أن أتقدم لكم بخالص الشكر والتقدير على دعمكم المستمر للشركة. كما أتقدم بخالص الشكر والتقدير لعملائنا الكرام على دعمهم وثقتهم الكبيرة بالخدمات التي تقدمها الشركة. كما أشكر إدارة وموظفي الشركة على تفانيهم وإخلاصهم في العمل وعلى أدائهم الجيد خلال الفترة الماضية. والشكر موصول أيضاً إلى شركات الوساطة وشركات إعادة التأمين على تعاونهم ودعمهم المستمر لنا.

ولا يفوتني أن أشيد بالدعم المستمر الذي تلقاه الشركة من الجهات الرسمية في مملكة البحرين ودولة الكويت، وخص بالذكر مصرف البحرين المركزي ووزارتي الصناعة والتجارة في كل من مملكة البحرين ودولة الكويت أملاً أن يكون عام ٢٠١١ عام تقدم وازدهار لشركتكم، كما أتمنى من الله أن يعم الخير والاستقرار والازدهار في بلدنا العزيزين.

في الختام أود أن أرفع أسمى آيات الشكر والعرفان إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين حفظه الله ورعاه، وإلى مقام حضرة صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح أمير دولة الكويت الشقيقة حفظه الله ورعاه وإلى الحكومتين الرشيدتين على الدعم المستمر الذي تقدمانه لقطاع التأمين في كلا البلدين.

والله الموفق،،

عبدالله حسن بوهندي

٧ فبراير ٢٠١١

كما أود أن أؤكد بأن التعديلات الأخيرة على المعايير المحاسبية الدولية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية قد أخذت في الاعتبار عند إعداد القوائم المالية وتحديد معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ المتعلق بقائمة التدفقات النقدية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٨ المتعلق بالإيرادات بالإضافة إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ والمتعلق بالقطاعات التشغيلية.

وعلى المستوى الداخلي انتهى مجلس الإدارة من اعتماد خطة عمل للثلاث سنوات القادمة (٢٠١١-٢٠١٣) وسوف يقوم بمراجعتها بشكل دوري للتأكد من تنفيذها بالشكل المطلوب وإجراء التعديلات اللازمة عليها إن لزم الأمر.

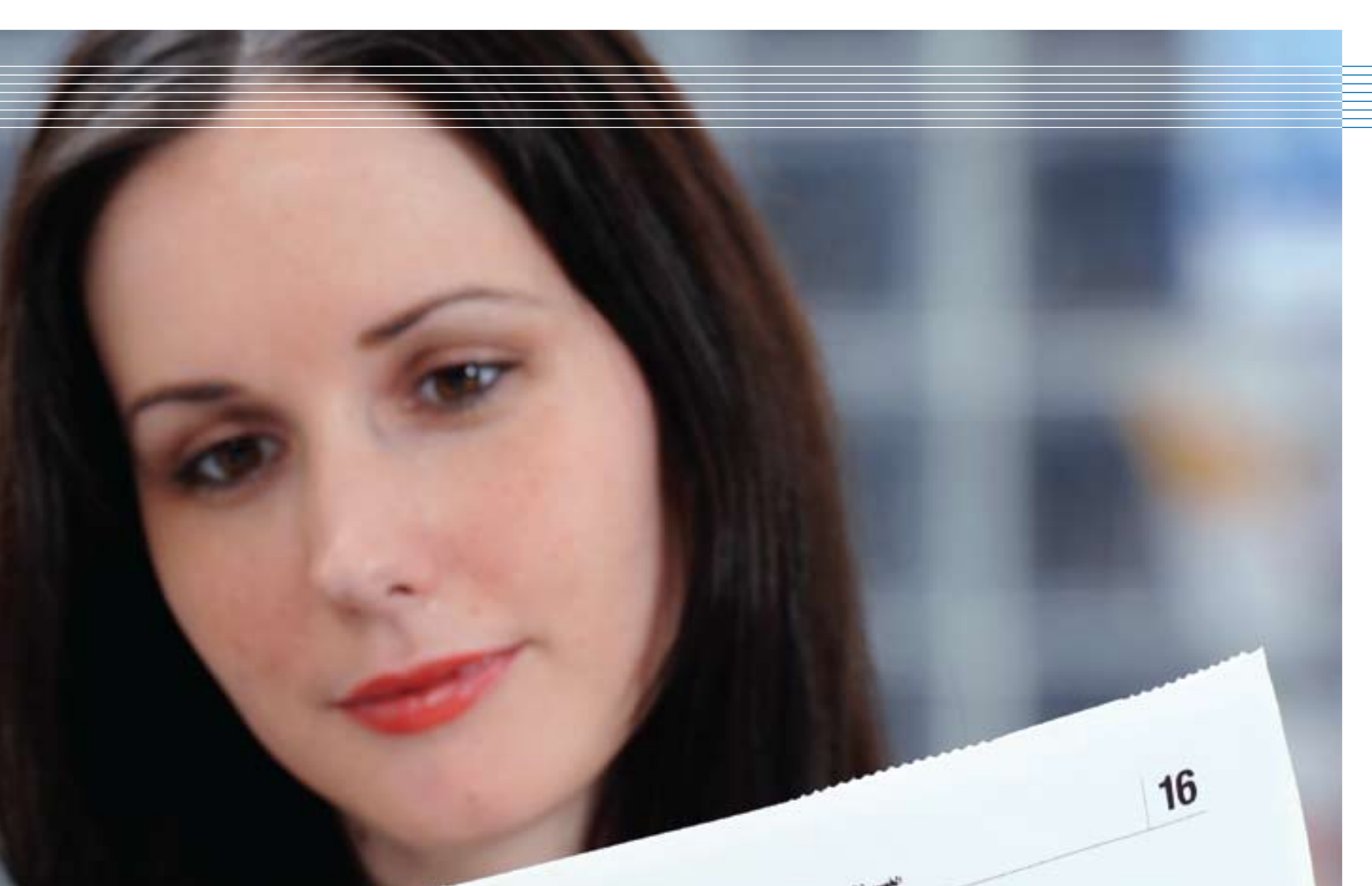
كما قامت شركتكم بشراء مبنى جديد مكون من ١١ طابقاً في ضاحية السيف ليكون مقراً رئيساً لها، ويتميز هذا المبنى بأنه يقع في منطقة حيوية يسهل الوصول إليها، ويحتوي على أربعة طوابق مواقف للسيارات لحل مشكلة المواقف التي يعاني منها الموظفون والعملاء في المبنى الحالي.

أما بالنسبة للنتائج المالية، فقد حققت الشركة في عام ٢٠١٠ نمواً في أرباحها بنسبة ٢٪، ونسبة ٥٪ لتصل إلى ٤,٢٢ مليون دينار بحريني، وزيادة في أرباحها بنسبة ٢٪، وتعتبر أرباح هذا العام هي الأفضل على الإطلاق منذ تأسيس الشركة حيث بلغت ١,٤ مليون دينار بحريني. كما ارتفع إجمالي الموجودات بنسبة ٤٪ من ٧٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٨٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٠، وارتفعت حقوق المساهمين بنسبة ١٢٪ من ٢٤ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٢٧ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٠ وبلغ العائد على حقوق المساهمين ١٥٪. كما ارتفعت القيمة الدفترية للسهم الواحد من ٣٧٥ فلس إلى ٤٢١ فلس.

هذا وقد بلغ إجمالي الأرباح القابلة للتوزيع هذا العام ٤١٣,٠٤١,٧ دينار بحريني، ويقترح مجلس الإدارة تخصيصها على النحو التالي:

الاحتياطي العام	أرباح نقدية بنسبة
٧٠٠,٠٠٠ دينار بحريني	(٢٥٪) من رأس المال المدفوع
٢,٢٧٥,٠٠٠ دينار بحريني	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢,٩٣٤,٤١٣ دينار بحريني	أرباح مبقاة

وقد بلغت مكافآت وبدلات ومصاريف سفر أعضاء مجلس الإدارة ١٥٢,٠٦٩ دينار بحريني، وذلك خلال عام ٢٠١٠.



Thursday 27th January 2011 - NO 7962

الاقتصادي

الشركة البحرينية الكويتية للتأمين ترسي معايير جديدة للتعاون في مجال معاملات التأمين المصرفية.

شؤون الدفاع ت مالية النواب: موازنة

لغت وزارة الدولة لتسؤون الدفاع تعديدا لـ النواب بخشف موازنة التسليح. لافته التي از سرية بطبيعتها وتنتقلت المصلحة العامة وعاتت الوزارة في ردها -إشارة إلى ما الصحفي لرئيس لجنة الشؤون المالية والـ النواب الشاب عبدالجليل خليل فلن ذن الدفاع أهدت على الدوام استعدادها للتعاون و الشؤون المالية والاقتصادية بصفة خا التشريعية بمجلسها النواب والشورى. الوزارة على نجاح وتفعيل المشروع الأ صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة القائد الأعلى حلفه الله ورعا... وذكر البيان أن قوة الدفاع تؤكد على الدوام إطلاقا في إعطاء بيانات أو إيضاحات تتعلق السلطة التشريعية ضمن النطاق الدستوري والسرية التي هي مركز العمل العسكري الدستورية الواردة في البند ١٢- من المادة (١) التفصيلية التي فسرت عبارة «وتراعى السرية شؤونها الواردة في الدستور بكل ما يتصل بها والبناء، وتعليمات وأوامر حفظ السرية، والهيئات لشؤونات العسكرية بما في ذلك المستقلة البشرية، وكل الوثائق والمراسلات العسكرية التي سرى وحري لتفادي. ومعلومات الجاهزية والقتال والخصائص المتخصصة لتأمين والاستخبارات والميزانية العامة في مشاريع التسليح والتوظيف وتابع البيان «أما فيما يخص نصيب من يتعهد بالتكليف...

بشك كبير في السنوات القليلة الماضية، ويعتبر البحرينية الكويتية للتأمين من الشركات الرائدة من حيث الخدمة وتنوع المنتجات، فهي تعتبر من أوائل الشركات في المملكة التي طبقت التأمين عن طريق البنوك الشخصية من Bank Assurance، حيث سوق حاليا التأمينات الشخصية من البحرين، كما أنها أول شركة في البحرين والكويت المنشورة في البحرين، وهي أول شركة في البحرين وفرت لتعملا، تجديد تأمين السيارات (الطرف الثالث) عن طريق مكاتب البريد في البحرين، وهي أول شركة في البحرين وشركت الضمان على السيارات الجديدة والمستعملة. أنها أول شركة تأمين مباشرة لشركة الخليج للمساعدة، كما الائتماني (BMS) من مؤسسة ستاندرز آند بورز. أما عن الخطة المستقبلية للشركة فقال الرئيس أن الإدارة التنفيذية قد انتهت من إعداد خطة عمل للثلاث سنوات القادمة، تشمل تطوير المنتجات الحالية وإيجاد منتجات جديدة وكذلك التوسع الجغرافي، ومن المأمول أن توضع هذه الخطة حيز التنفيذ في الأشهر القليلة التالية.

٧٠١ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٤ إلى ٩,٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٥، وارتفعت حقوق المساهمين نسبة ٢٠٠ في المئة تقريبا من ١٥,٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٤ إلى ١٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٥. وقد بلغت نسبة العائد على حقوق المساهمين ١٣,١٥ في المئة في عام ٢٠٠٥ مقارنة بـ ١٠,٢٦ في المئة في عام ٢٠٠٤. هذا وقد بلغت ربحية السهم ١,٨٨ قلسا في عام ٢٠٠٥ مقارنة بـ ٢٢ قلسا في عام ٢٠٠٤. ومن جانبها صرح الرئيس التنفيذي للشركة إبراهيم الرئيس أن هذه النتائج تعكس الأداء الممتاز للشركة على جميع المستويات التأمين بسبب السياسة الاكتتابية المتحفظة والمخترنة التي تتبعها الشركة في التأمين على الأخطار، كما تمكنت خلال عام ٢٠٠٥ من تحقيق نتائج جيدة في تقديمها، بالإضافة للمحفظة الاستثمارية وكذلك، سبب الأداء الجيد للشركات التي استثمرت الشركة فيها أموالها. وأضاف الرئيس أن الشركة قد استفادت من خلال السمعة الجيدة التي تتلج بها في السوق البحرينية والسوق الكويتي من توسيع قاعدة عملائها

صرح رئيس مجلس الإدارة في الشركة البحرينية الكويتية للتأمين علي بن يوسف فخرو أن المجلس أقر النتائج لعام ٢٠٠٥، كما قرر دفع تسمية إلى الجمعية العامة العادية من رأس المال الدعوى على ما يعادل ٢٥ في المئة بحريني بالإضافة إلى ٥ في المئة أسهم متدعة. وقال أن الشركة حققت نتائج مميزة خلال عام ٢٠٠٥، حيث بلغت الأرباح الصافية ٢,٥١ مليون دينار بحريني مقارنة بـ ١,٦٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٤، أي بزيادة نسبتها ٥٥ في المئة تقريبا. وحقق الدخل من أرباح التأمين زيادة بنسبة ٢٥ في المئة، من ١٠,١٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٤ إلى ١,٨٧ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٥. كما حقق الدخل من الاستثمار بنمو بنسبة ١٦ في المئة تقريبا من ٧٤٥ ألف دينار بحريني في عام ٢٠٠٤ إلى ١,١٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٥. وأضاف فخرو أن الشركة حققت نتائج جيدة في عام ٢٠٠٥، حيث بلغت الأرباح الصافية ٢,٥١ مليون دينار بحريني مقارنة بـ ١,٦٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٤، أي بزيادة نسبتها ٥٥ في المئة تقريبا. وحقق الدخل من أرباح التأمين زيادة بنسبة ٢٥ في المئة، من ١٠,١٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٤ إلى ١,٨٧ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٥. كما حقق الدخل من الاستثمار بنمو بنسبة ١٦ في المئة تقريبا من ٧٤٥ ألف دينار بحريني في عام ٢٠٠٤ إلى ١,١٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٥. وأضاف فخرو أن الشركة حققت نتائج جيدة في عام ٢٠٠٥، حيث بلغت الأرباح الصافية ٢,٥١ مليون دينار بحريني مقارنة بـ ١,٦٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٤، أي بزيادة نسبتها ٥٥ في المئة تقريبا. وحقق الدخل من أرباح التأمين زيادة بنسبة ٢٥ في المئة، من ١٠,١٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٤ إلى ١,٨٧ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٥. كما حقق الدخل من الاستثمار بنمو بنسبة ١٦ في المئة تقريبا من ٧٤٥ ألف دينار بحريني في عام ٢٠٠٤ إلى ١,١٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٥.

البوعيين، المواطنين يستحقون زوا...
بمسألة، تقدم مقترحا بقائه...

نسعى للإبتكار

نحن فخورون بنمونا، كما نفخر ونعتز بقدرتنا على الاستمرار بل والازدهار بالرغم من الظروف الصعبة وذلك من خلال تقديم أفضل المنتجات والخدمات التأمينية المبتكرة لعملائنا الكرام. سعادتنا هي مشاركة عملائنا لنا في النجاح.



تقرير الرئيس التنفيذي عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٩٨٩

في شهر يونيو، تم إدراج أسهم الشركة
البحرينية الكويتية للتأمين في سوق البحرين
للأوراق المالية.

حيث ارتفعت الأقساط الإجمالية بنسبة ٥٪ لتصل إلى ٣٣,٤ مليون دينار بحريني بالمقارنة مع ٣١,٨ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٩، وارتفع مجموع صافي الأقساط والعمولات بنسبة ٤٪ من ١٢,٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ١٢,٦ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٠. كما حققت الشركة نمواً في صافي الأرباح بنسبة ٣٪ لتصل إلى ٤,١ مليون دينار بحريني بالمقارنة مع ٤ ملايين دينار بحريني في عام ٢٠٠٩. والجدير بالذكر أن هذه النتائج هي الأفضل منذ تأسيس الشركة. كما أود أن أبين بأن شركتكم لا زالت تحتل مركز الريادة في السوق البحريني من حيث حجم الأقساط المكتتبة والنتائج الفنية.

نتائج الأقسام

الحريق والحوادث العامة

حقق قسم الحريق والحوادث العامة نمواً في الأقساط بنسبة ٦٪، من ٢٢,٤ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٢٣,٨ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٠، ولم يطرأ أي تغيير على مجموع صافي الدخل من الأقساط والعمولات، وعلى الرغم من ذلك انخفضت أرباح هذا القسم بنسبة ٢٧٪، من ٢,٦ مليون دينار بحريني إلى ١,٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٠ بسبب بعض المطالبات الاستثنائية في كل من البحرين والكويت وكذلك بسبب بعض التسويات التي أجريتها في عام ٢٠٠٩ على احتياطات الأخطار غير المبلغ عنها بناء على تقرير الخبير الاكتواري والتي كان لها الأثر الكبير في زيادة الأرباح في ذلك العام.

التأمين البحري

لقد جاءت نتائج هذا القسم ممتازة لتعكس النمو الاقتصادي الذي تشهده المنطقة، فقد ارتفعت الأقساط الإجمالية بنسبة ٢٦٪، من ٢,٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٢,٨ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٠. وارتفع مجموع صافي الدخل من الأقساط والعمولات بنسبة ٢١٪، من ٧٧٤,٧٢٠ دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٩٣٩,٢٧١ دينار بحريني في عام ٢٠١٠. كما زادت الأرباح في هذا القسم بشكل كبير بنسبة ٤٢٪، من ٢٧٤,٠١٨ دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٥٣٦,١٣٧ دينار بحريني في عام ٢٠١٠.

تأمين السيارات

على الرغم من انخفاض الأقساط الإجمالية في هذا القسم بنسبة ٦٪، من ٧,٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٦,٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٠



على الرغم من المنافسة الشديدة التي
تشهدها سوقي التأمين التي نعمل فيها
تمكنت شركتكم من تحقيق نتائج
جيدة خلال عام ٢٠١٠.

«كما حققت الشركة نمواً في صافي الأرباح بنسبة ٣٪ لتصل إلى ١,٤ مليون دينار بحريني بالمقارنة مع ٤ ملايين دينار بحريني في عام ٢٠٠٩. والجدير بالذكر أن هذه النتائج هي الأفضل منذ تأسيس الشركة. كما أود أن أبين بأن شركتكم لا زالت تحتل مركز الريادة في السوق البحريني من حيث حجم الأقساط المكتتبة والنتائج الفنية.»

وفي مجال إعادة التأمين قامت شركتكم وبالتعاون مع المساهم الرئيسي في الشركة (شركة الخليج للتأمين) والشركات الأخرى التابعة لها بإبرام اتفاقيات إعادة تأمين مشتركة بهدف زيادة طاقتها الاستيعابية وزيادة نسب العمولات المحصلة من معيدي التأمين. وتعتبر هذه الاتفاقية فريدة من نوعها في المنطقة وواسعة النطاق وتشمل الاتفاقيات النسبية وغير النسبية لجميع أنواع التأمين.

التطلعات لعام ٢٠١١

تشير التوقعات بأن الأسعار المرتفعة للنفط سوف تستمر على المدى القريب والمتوسط وبالتالي سوف تستمر عجلة التنمية في دول المنطقة والتي نتوقع أن تتعكس بشكل إيجابي على نشاط التأمين. لا شك بأن خطة العمل الطموحة التي أعدها الشركة للثلاث سنوات القادمة (٢٠١١-٢٠١٣) قد أخذت في الاعتبار جميع المتغيرات ونحن على ثقة بأننا سوف نتمكن من خلال هذه الخطة من تطوير خدماتنا بما يتناسب مع السمعة الجيدة التي تتمتع بها الشركة في سوقي البحرين والكويت وأن نسجل عاما آخر من النجاح.

وفي الختام، وبالنيابة عن الإدارة التنفيذية يسرني أن أقدم بالشكر والعرفان إلى السادة الأفاضل أعضاء مجلس الإدارة على توجيهاتهم وإرشاداتهم القيمة ونشكر عملائنا الكرام على ثقتهم الكبيرة، والشكر موصول أيضا إلى مساهمينا وشركائنا في العمل ووسطاء ومعيدي التأمين على دعمهم المستمر لنا، وكذلك إلى الأجهزة الرقابية في كل من مملكة البحرين ودولة الكويت لتعاونهم معنا. كما أود أن أسجل شكري وتقديري إلى جميع موظفي الشركة على ما بذلوه من جهد في سبيل تقدم الشركة ورفيقها.

والله الموفق،،

إبراهيم الرئيس

٧ فبراير ٢٠١١

بسبب السياسة التحفظية التي انتهجتها الشركة في هذا النوع من التأمين فقد أظهرت نتائج هذا القسم تحسنا ملحوظا وذلك بسبب الوفر الكبير الذي حققناه في الأقساط المسندة إلى معيدي التأمين بعد الترتيبات الجديدة لاتفاقيات إعادة التأمين، وكذلك بسبب التحسن الذي طرأ على معدل الخسارة من ٦٧٪ في عام ٢٠٠٩ إلى ٥٨٪ في عام ٢٠١٠. ونتيجة للسياسة الحكيمة في عمليات الاكتتاب وإدارة المطالبات بلغت أرباح هذا القسم في نهاية العام الحالي ١,٥ مليون دينار بحريني بالمقارنة مع ٨٩٨,٧٢٥ دينار بحريني في العام السابق وبزيادة نسبتها ٦٦٪.

الاستثمارات

لقد انخفض الدخل من الاستثمار بنسبة ١٩٪، من ٩٦٣,٤٢٥ دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٧٨٠,٩٢٨ دينار بحريني في عام ٢٠١٠. ويرجع السبب في ذلك إلى انخفاض معدل الفائدة على الودائع الثابتة، وانخفاض العوائد المحققة من الأسهم المملوكة للشركة وكذلك الأرباح المحققة من بيع الأسهم في عام ٢٠١٠ كانت قليلة بالمقارنة مع العام السابق. كما قامت الشركة خلال العام ٢٠١٠ بتجنيد بعض المخصصات الإضافية لمقابلة الهبوط في أسعار بعض الاستثمارات وفقا للسياسات المتبعة.

مصاريف التشغيل والمصاريف العمومية

سجلت مصاريف التشغيل ارتفاعا طفيفا بنسبة ٢٪، من ٢,٨ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٢,٩ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٠. وأعتقد أن هذه الزيادة المتواضعة تعكس سياسة ترشيد وضبط النفقات التي انتهجتها الشركة منذ عام ٢٠٠٥. كما انخفضت المصاريف الإدارية والعمومية بنسبة ٢٠٪ تقريبا من ٧٧٩,٧٧٧ دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ إلى ٥٤٥,٢٥٦ دينار بحريني في عام ٢٠١٠. وذلك بسبب التغيرات الإيجابية في سعر صرف الدينار الكويتي، وكذلك بسبب الانخفاض في مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها ويعكس ذلك كفاءة جهاز التحصيل في الشركة.

التدريب والتطوير

في مجال التدريب قدمت الشركة خلال عام ٢٠١٠ العديد من الدورات التدريبية لموظفيها بلغت ٤٥ دورة في مختلف التخصصات وذلك من خلال معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية استفاد منها ٧٠ موظفا. وقد تم خلال شهر ديسمبر ٢٠١٠ تخريج ١١ من موظفي الشركة الذين حصلوا على مؤهلات في تخصصات مختلفة شملت ٨ في الدبلوم والدبلوم المتقدم في التأمين، وواحد في الشهادة المهنية للتأمين (PIC)، وواحد في شهادة الزمالة في التأمين من المعهد القانوني (ACIL)، وواحد في الشهادة المهنية في شؤون الموظفين (CPP).

وفي مجال تطوير الأعمال قامت الشركة بتقديم غطاءين جديدين (الغطاء الذهبي والبلاتيني) في قسم السيارات واللذين يشملان بعض المزايا الإضافية غير الموجودة في الغطاء الشامل الاعتيادي.

كما قامت الشركة خلال عام ٢٠١٠ بتوقيع مذكرة تفاهم مع بنك البحرين والكويت يتم من خلالها الاستفادة من قاعدة عملاء البنك الكبيرة لتسويق المنتجات الشخصية الشركة كتأمين السيارات وتأمين المنازل وتأمين السفر والتأمين الصحي والتأمين على الحياة وغيرها من التأمينات الشخصية.

جديرون بالثقة

في ظل الظروف الاقتصادية الصعبة وغير المستقرة في جميع أسواق المال، فإن عملائنا بحاجة إلى شريك جدير بالثقة. ولذلك فإن استقرارنا هو مصدر الأمان لهم.

تقرير حوكمة الشركات

عن السنة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠

١. التنظيم والإدارة

توجد لدى الشركة سياسة تحاول من خلالها التقيد بالأعراف والممارسات في مجال التنظيم والإدارة. لقد أقر مجلس الإدارة القيم والمعايير الجوهرية التي تنظم السلوك المتوقع من الموظفين في تعاملهم مع المساهمين والعملاء والزملاء في العمل وسماسة التأمين وغيرهم من الملاك الرئيسيين في الشركة. ومن القيم المتعارف عليها في الشركة أن الوصول إلى أعلى مستويات الكمال ضروري جدا في العمل. وتقوم الشركة بمراجعة جميع الأنظمة باستمرار، وذلك لرفع كفاءة عملية التقيد والالتزام بالقوانين طبقاً للمعايير والأعراف الدولية. إن المسؤولية المباشرة لمجلس الإدارة هي السعي للتقيد بالسياسات والقوانين التي تفرضها الجهات الرقابية.

مجلس الإدارة

تدار الشركة من قبل مجلس إدارتها. ومن أهم واجبات المجلس هو خلق قيمة للمساهمين، وجعل الشركة رائدة في نشاطها وإقرار الأهداف الإستراتيجية والتأكد من وجود الموارد اللازمة لتمكين الإدارة من تحقيق هذه الأهداف. يجتمع مجلس الإدارة ٤ مرات في السنة على الأقل لمناقشة وإقرار جدول الأعمال المعروض عليه.

المهام المحددة لمجلس الإدارة:

- مراجعة إستراتيجية الشركة وإقرار الموازنة التقديرية السنوية وغيرها من التقديرات المتوسطة الأجل.
- مراجعة الأداء المالي والتشغيلي للشركة.
- الموافقة على اكتساب الشركات أو الخروج منها والموافقة على المصاريف الرأسمالية.
- مراجعة نظام الرقابة المالية في الشركة ونظام إدارة المخاطر.
- التأكد من أن التطوير الإداري في الشركة وخطط الإحلال الوظيفي تسير بشكل جيد.
- الموافقة على تعيين أعضاء مجلس الإدارة وسكرتير مجلس الإدارة.
- التأكد من أن التحاور مع المساهمين يتم بشكل مرض.

لقد عقد مجلس الإدارة ثمانية اجتماعات خلال عام ٢٠١٠، وكان عدد مرات الحضور لكل عضو من أعضاء المجلس كالتالي:

أسم العضو	عدد مرات الحضور
عبدالله حسن بوهندي - رئيس مجلس الإدارة	٧
خالد سعود الحسن - نائب الرئيس	٨
حسن محمد زين العابدين - عضو	٦
مراد علي مراد - عضو	٨
عماد جواد بوخمسين - عضو	٥
سهيل محمد حاجي - عضو	٨
عدنان أحمد البغلي - عضو	٦
محسن علي عبدالله حسين - عضو	٨
محمد رضي القميش - عضو	٦
شوقي علي يوسف فخرو - عضو	٧

نظام السلوك الوظيفي

يغطي نظام السلوك الوظيفي في الشركة تصرفات أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية. ويلزم هذا النظام جميع الموقعين عليه تادية عملهم بشكل متقن وحرية، كما يغطي تعارض المصالح والإفصاح والمحافظة على سرية البيانات والمعلومات.

سياسة التداول بالنسبة للمطلعين

تلتزم القوانين أعضاء مجلس الإدارة وبعض الموظفين المعنيين بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بملكيتهم في الشركة. تقوم الشركة بالتقيد بالأنظمة والأحكام الصادرة من مصرف البحرين المركزي والمتعلقة بعمليات التداول التي يقوم بها المطلعون والتي يتم الإشراف عليها من قبل لجنة التدقيق المتصلة بمجلس الإدارة. لقد تم خلال عام ٢٠١٠ مراجعة وتحديث جميع الإجراءات والمستندات ذات العلاقة.

لجان مجلس الإدارة

شكل مجلس الإدارة لجنة تنفيذية ولجنة تدقيق مع تفويض أعضاء كل منهما الصلاحيات لمتابعة وتنفيذ الأعمال الموكلة لهم.

اللجنة التنفيذية

لقد كلف مجلس الإدارة اللجنة التنفيذية القيام بالمهام التالية:

- اقتراح وتطوير الخطط الإستراتيجية التي تعكس الأهداف الطويلة المدى وأولويات الشركة لعرضها على مجلس الإدارة لاتخاذ القرار اللازم بشأنها.

٢٠٣

في شهر نوفمبر، بدأ تداول أسهم الشركة في سوق الكويت للأوراق المالية، وذلك بعد إدراجها في سوق البحرين للأوراق المالية في عام ١٩٨٩.

- مراجعة وظائف ومهام المدققين الداخليين، وبرنامج عملهم والتقارير الربع سنوية حول ما أنجزوه من عمل خلال العام.

تقوم لجنة التدقيق بمراقبة سلامة البيانات المالية أو أي بيان رسمي يصدر عن أداء الشركة. كما أن اللجنة مسؤولة عن كفاءة عمليات التدقيق الداخلي والخارجي.

يجب أن تتأكد اللجنة من سلامة العلاقة بين الشركة والمدقق الخارجي. كما تقوم بمراجعة سنوية لنظام الرقابة الداخلي في الشركة والعمليات المتعلقة بالرقابة على الأخطار التي تواجهها الشركة وتقييمها. وتراقب اللجنة مدى كفاءة المدقق الداخلي، وهي مسؤولة عن الموافقة على تعيينه أو إنهاء عقده بناء على اقتراح الرئيس التنفيذي. كما تقوم اللجنة بمراجعة مهامها وصلاحياتها بشكل سنوي وتقتراح على مجلس الإدارة التغييرات المطلوبة.

تجتمع اللجنة مع الإدارة التنفيذية عندما تدعو الحاجة إلى ذلك وكذلك مع المدقق الداخلي والخارجي.

لقد تم إسناد مهمة التدقيق الداخلي في الشركة إلى مؤسسة كي بي أم جي فخرو، البحرين التي تقوم بمهامها طبقاً للشروط المتفق عليها، وتقدم تقاريرها الدورية مباشرة إلى لجنة التدقيق.

١. التنظيم والإدارة (تتمة)

- تنفيذ الإستراتيجيات والسياسات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.
- مراقبة النتائج المالية والتشغيلية ومقارنتها بالخطط الموضوعة والموازنة التقديرية.
- مراقبة كفاءة وجودة عملية الاستثمار بالمقارنة مع الأهداف.
- مراعاة الأولوية في تخصيص رأس المال والموارد الفنية والبشرية.

أسماء أعضاء اللجنة وعدد مرات حضور الاجتماعات الخمسة التي انعقدت خلال العام:

أسم العضو	عدد مرات الحضور
مراد علي مراد - رئيس اللجنة	٥
خالد سعود الحسن - نائب الرئيس	٥
عماد جواد بوخمسين - عضو	٣
سهيل محمد حاجي - عضو	٥
عدنان أحمد البغلي - عضو	٥

لجنة التدقيق:

لقد كلف مجلس الإدارة لجنة التدقيق القيام بالمهام التالية:

- مراجعة مسودة البيانات المالية والنتائج الربع سنوية قبل عرضها على مجلس الإدارة لإقرارها وكذلك مراجعة تقرير المدقق الخارجي المفصل.
- مراجعة السياسات المحاسبية للشركة ومدى كفاءتها.
- المراجعة المنتظمة للأثار المحتملة على البيانات المالية للشركة مثل الانخفاض في قيمة الأصول الثابتة والتغييرات المقترحة في طريقة عرض التقارير حسب المعايير المالية والمحاسبية الدولية إذا كان ذلك ينطبق على الشركة.
- مراجعة مدى عملية الالتزام بالقوانين المذكورة في دليل النظم الصادر عن مصرف البحرين المركزي.
- مراجعة وإقرار شروط تعيين المدققين.
- مراجعة التقرير السنوي المتعلق بأنظمة الرقابة الداخلية في الشركة وفعاليتها، وإعداد تقرير إلى مجلس الإدارة حول نتائج هذه المراجعة واستلام تقرير دوري حول مناطق الخطر في نظام الرقابة المالية.

تقرير حوكمة الشركات

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠



في شهر مايو، تم منح الشركة البحرينية الكويتية للتأمين تصنيفاً إئتمانياً من مؤسسة ستاندرد أند بورز «(BBB) نظرة مستقبلية مستقرة» وهي أول شركة تأمين مباشر يتم تصنيفها في المملكة.

الملاءة المالية

يتم تحديد متطلبات هامش الملاءة وفقاً للمتطلبات التنظيمية التي حددها مصرف البحرين المركزي والتي يتم إحتسابها على أساس حساب الأقساط والمطالبات المسجلة. وإذا نتجت هذه الحسابات عن متطلبات هامش ملاءة أقل من الحد الأدنى لحجم الصناديق المحددة بالنظم، فيعتبر مثل هذا الحجم المتدني هو هامش الملاءة المطلوب.

ملخص عن موقف الملاءة بالشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كما يلي:

(بالآلاف الدنانير البحرينية)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١٨,٦٦٨	١٤,٩٨٤
٣,٠٣٦	٢,٨٩٠
إجمالي فائض رأس المال عما هو	
مطلوب من هامش الملاءة	١٢,٠٩٣

١. التنظيم والإدارة (تتمة)

أسماء أعضاء اللجنة وعدد مرات حضور الاجتماعات الخمسة التي انعقدت خلال العام:

أسم العضو	عدد مرات الحضور
حسن محمد زين العابدين - رئيس اللجنة	٤
محسن علي عبد الله حسين - نائب الرئيس	٥
محمد رضي القميش - عضو	٤
شوقي علي يوسف فخرو - عضو	٥

سكرتير مجلس الإدارة

يكون سكرتير المجلس مسئولاً عن إبلاغ أعضاء المجلس من خلال الرئيس عن جميع الأمور التنظيمية. كما يمكن لأعضاء المجلس الاستعانة به فيما يحتاجون إليه من خدمات أو استشارات، وطبقاً للنظام الأساسي للشركة يكون للأعضاء الحق في تعيين وإنهاء خدمات سكرتير المجلس. كما يكلف السكرتير بالتنسيق والاتصال بالجهات الرقابية في البحرين والكويت.

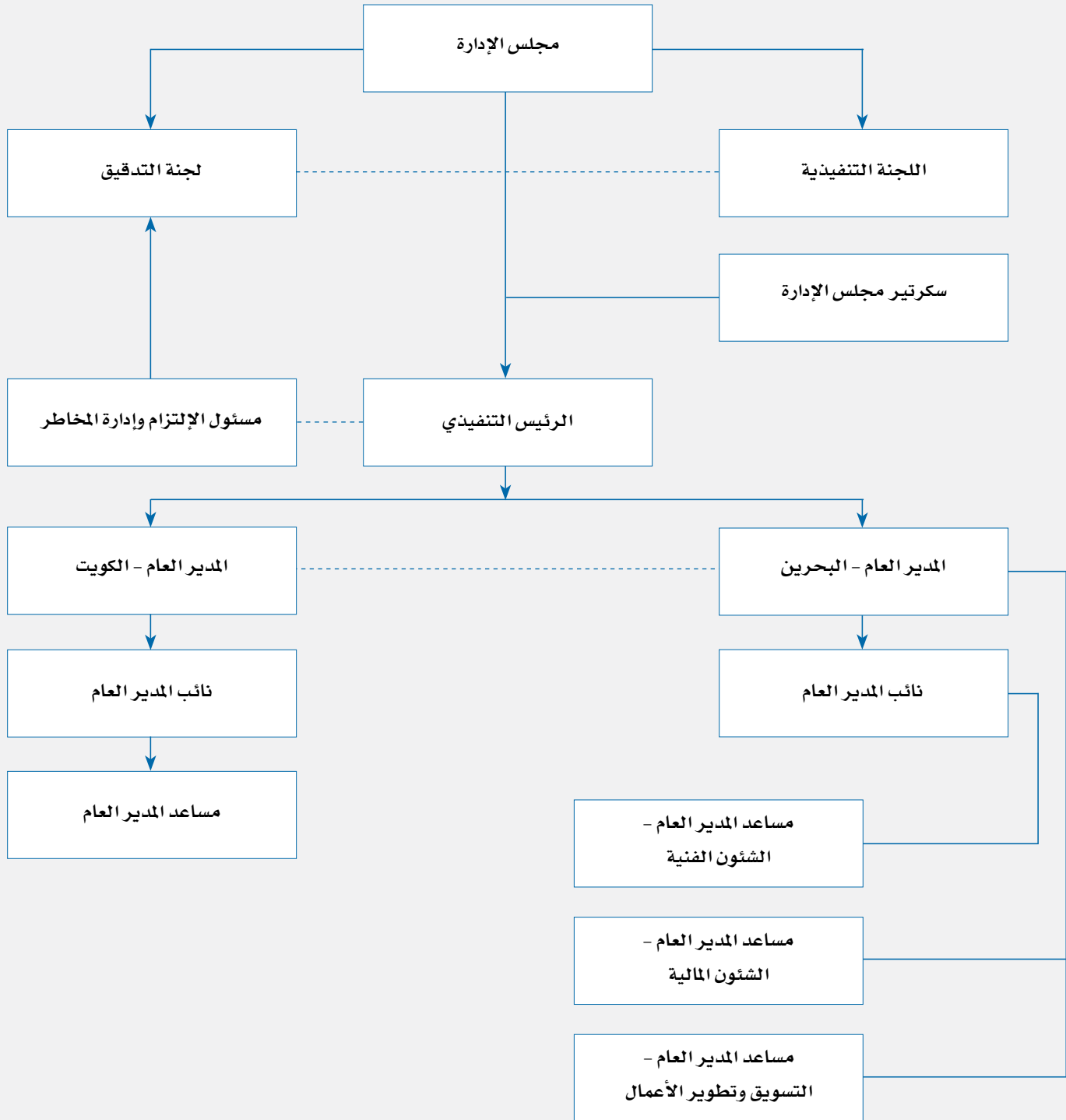
الرقابة الداخلية

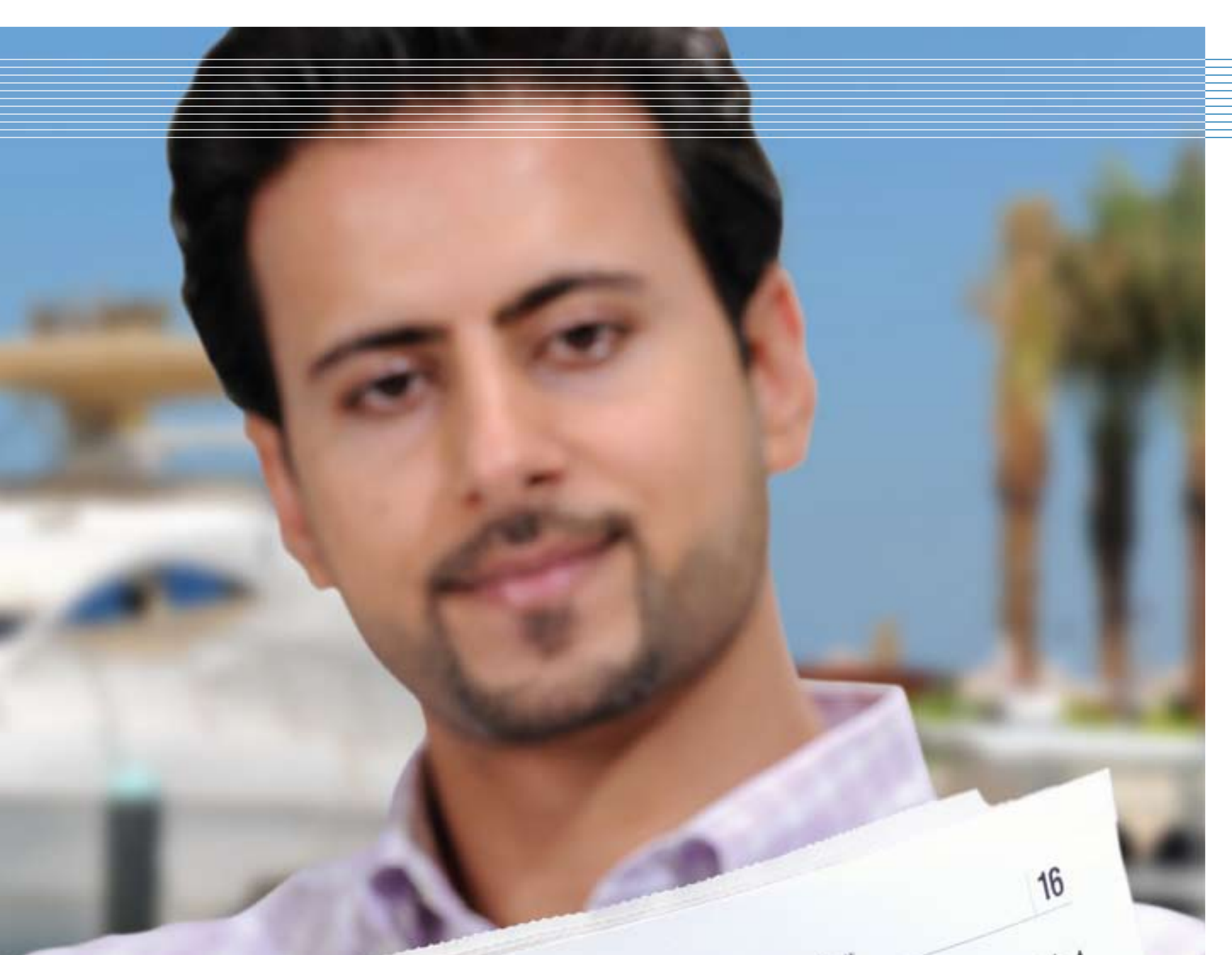
لقد قام أعضاء مجلس الإدارة بمراجعة فعالية أنظمة الرقابة المالية وغير المالية في الشركة، بما في ذلك الرقابة على العمليات والالتزام بالأنظمة وإدارة المخاطر والرقابة الداخلية على المستويات العليا في الشركة. وتشمل هذه المراجعات تقييم الرقابة الداخلية وعلى وجه الخصوص الرقابة المالية من خلال عملية التدقيق الداخلي وتأكيد الإدارة على وجود هذه الرقابة والتقارير من المدقق الخارجي بشأن الأمور التي تظهر خلال عملية التدقيق القانونية.

الالتزام

قامت البحرينية الكويتية للتأمين بإنشاء وحدة إلتزام منفصلة للقيام بكل متطلبات الإلتزام التنظيمي التي ينص عليها مصرف البحرين المركزي والمتطلبات الإلزامية من أسواق المال التي تدرج فيها الشركة أسهمها. ويشرف على هذه المسئولية مدير إدارة المخاطر والالتزام. وخلال العام لم يتم فرض أي غرامات على الشركة من قبل أي هيئة تنظيمية لعدم الإلتزام بتطبيق المتطلبات القانونية أو التنظيمية.

٢. الهيكل التنظيمي





التزاهة والإلتزام بالأخلاقيات المهنية هما مفتاح النجاح في الشركة البحرينية للتأمين

المحافظة الجنوبية بحلب الفرع الحالي الموجود في منطقة ستايبان الذي يقدم أهالي المنطقة الوسطى، بالإضافة إلى المركز الرئيسي في محافظة العاصمة. وقد كانت هذه الخطوة محل تقدير العملاء الذين أبدوا ارتياحهم لوجود هذه الفروع بالقرب من أماكن سكنهم وسهولة الوصول إليها. وبإله الكويت نعمل على الانتشار من خلال مكاتبنا الموجودة في جميع مناطق...

الجهد التي نحتسب في سبيل التأمين في كل من البحرين والكويت، وبأمل في أن يستمر هذا النمو في السنوات المقبلة وتحقق الشركة عائداً جيداً للمستثمرين. وقال إن مجلس إدارة الشركة قد أقر في ديسمبر/ كانون الأول من العام الماضي خطة العمل لفترة الثلاث سنوات المقبلة، التي تهدف إلى حشد إمكاناتها ومواردها بشكل ملائم لكي تتمكن من استغلال الفرص المتاحة في السوق ومواجهة التحديات بشكل فعال. وأشعر الشركة من خلال هذه الخطة إلى تحسين خدماتها وتطوير منتجاتها الحالية وإيجاد منتجات جديدة تلبي احتياجات عملائها على نحو نشط. وأضاف عملاقة...

دينار بحريني في العام 2010 إلى 27.8 مليون دينار بحريني في العام 2011. وارتفعت الأرباح قبل الضرائب بنسبة 7 في المئة تقريباً من 10,814,837 إلى 11,549,076 دينار بحريني في العام 2011. وارتفعت حقوق المساهمين بنسبة 75 في المئة تقريباً - من 22,191,087 إلى 39,114,000 دينار بحريني في العام 2011. وارتفعت نسبة العائد على حقوق المساهمين من 19.1 في المئة في العام 2010 إلى 19.3 في المئة في العام 2011. هذا وقد بلغت ربحية السهم 66 فلساً في نهاية الفترة من العام 2010 مقارنة بـ 58 فلساً في نهاية الفترة من العام 2011. وقال الرئيس إن النمو الذي حققته الشركة في الأرباح خلال هذه الفترة يعكس السمعة الحسنة التي تتمتع بها والمكانة...

أقر مجلس إدارة الشركة البحرينية الكويتية للتأمين في مئتمنته للعام 2011 برنامج أرباح نقدية على المساهمين بنسبة 15 في المئة من رأس المال الموزع في ما يعادل 2,398,750 دينار بحريني. وأوضح الرئيس بأن الشركة حققت نمواً في الأرباح بنسبة 18 في المئة تقريباً من 1,142,915 مليون دينار في العام 2010 إلى 1,347,891 مليون دينار في العام 2011. كما شهد إجمالي الدخل من الفروع نفسها من العام 2010 في المئة تقريباً - من 76.9 مليون...

نلتزم بأخلاقيات المهنة

إن النزاهة والالتزام بأخلاقيات المهنة هما السبيل إلى نجاحنا، وهذا ما يعكسه تعاملنا مع عملائنا وشركائنا في الأعمال.



تقرير حوكمة الشركات

عن السنة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠

٣. السيرة الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة

عبدالله حسن بوهندي - رئيس مجلس الإدارة

دبلوم عالي من جامعة الكويت

- رئيس مجلس إدارة شركة البحرين للتجارة والملاحة، البحرين
- رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للمخازن والتبريد، البحرين
- رئيس مجلس إدارة Aer Rianta ME ، البحرين
- العضو المنتدب لشركة البحرين للأسواق الحرة، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين للإتصالات (بتلكو)، البحرين
- رئيس مجلس إدارة شركة بحرين باك، البحرين

خالد سعود الحسن - نائب رئيس مجلس الإدارة

بكالوريوس في العلوم السياسية من جامعة الكويت

- العضو المنتدب والرئيس التنفيذي لشركة الخليج للتأمين، الكويت
- رئيس مجلس إدارة الشركة السورية الكويتية للتأمين، سوريا
- نائب رئيس مجلس إدارة الشركة العربية الدولية للتأمين، البحرين
- عضو مجلس إدارة بنك الخليج، الكويت
- عضو مجلس إدارة المجموعة العربية المصرية للتأمين، القاهرة
- عضو مجلس إدارة الشركة الكويتية لإعادة التأمين، الكويت
- عضو مجلس إدارة الشركة العربية لإعادة التأمين، بيروت
- عضو مجلس إدارة فجر الخليج، بيروت

مراد علي مراد - عضو مجلس الإدارة

زميل المعهد البريطاني للمحاسبين القانونيين

- رئيس مجلس إدارة بنك البحرين والكويت، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين للإتصالات (بتلكو)، البحرين
- نائب رئيس مجلس إدارة بنك الإسكان، البحرين
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة بنادر للفنادق، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة ممتلكات البحرين القابضة، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة أمنية للهواتف النقالة، الأردن
- عضو في المجلس النوعي للتدريب للقطاع المالي والمصرفي، البحرين
- رئيس مجلس الأمناء لصندوق تنمية الموارد البشرية في القطاع المصرفي والمالي، البحرين

حسن محمد زين العالدين - عضو مجلس الإدارة

بكالوريوس في الاقتصاد من جامعة القاهرة

- رئيس مجلس إدارة شركة سيسكون للتجارة والخدمات الميكانيكية، البحرين
- رئيس مجلس إدارة شركة زين للتجارة والمقاولات، البحرين
- رئيس مجلس إدارة شركة فاز للتجارة والتجهيزات، البحرين

سهيل محمد حاجي - عضو مجلس الإدارة

بكالوريوس في الهندسة من جامعة كونكورديا بكندا

- ماجستير في الإدارة من جامعة مك، جل بكندا
- عضو معهد المحاسبين الماليين القانونيين
- العضو المنتدب Instrata Capital BSC. البحرين

عماد جواد بوخمسين - عضو مجلس الإدارة

بكالوريوس من الجامعة اللبنانية

- رئيس مجلس إدارة الشركة العربية العقارية، الكويت
- نائب رئيس مجلس إدارة الخطوط الجوية الكويتية، الكويت
- عضو مجلس إدارة شركة التسويات الكويتية، الكويت
- عضو مجلس إدارة بنك الخليج المصري، القاهرة
- عضو مجلس إدارة بنك الخليج الأول، أبو ظبي
- عضو مجلس إدارة الإتحاد الكويتي العقاري الإستثماري، الكويت

عدنان أحمد البغلي - عضو مجلس الإدارة

بكالوريوس في علم الاجتماع من جامعة القاهرة

- نائب المدير العام بشركة الخليج للتأمين، الكويت

محسن علي عبدالله حسين - عضو مجلس الإدارة

بكالوريوس في المحاسبة

C.P.A. C.I.S.A. C.I.A.

- رئيس المدققين الداخليين للمجموعة في شركة مشاريع الكويت القابضة (كيبكو)، الكويت

محمد رضي القميش - عضو مجلس الإدارة

ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ستراثكلويد، المملكة المتحدة

بكالوريوس في المحاسبة

C.I.A. C.I.S.A.

- عضو مجلس إدارة بنك تونس العالمي، تونس
- عضو لجنة التدقيق في:
- شركة مشاريع الكويت الإستثمارية لإدارة الأصول (كامكو)، الكويت
- بنك الخليج الجزائر، الجزائر
- بنك تونس العالمي، تونس
- بنك سورية والخليج، سوريا
- نائب رئيس أول (رئيس دائرة التدقيق الداخلي وضمان الجودة)،
- بنك الخليج المتحد، البحرين



تم تدشين أول مركز للتأمينات الشخصية في محافظة المحرق (عراد) ضمن إستراتيجية الشركة للإنتشار جغرافيا لتشمل جميع محافظات المملكة.

رئيس مجلس الإدارة يتولى قيادة المجلس في تحديد إستراتيجيته وفي تحقيق أهدافه، ويكون الرئيس مسئولاً عن تنظيم أعمال المجلس، والتأكد من فعاليته ووضع جدول الأعمال، ولا يقوم الرئيس في التدخل في العمل اليومي للشركة. كما يقوم بتسهيل مهمة الأعضاء لضمان مساهمتهم في أعمال المجلس. ويتولى منصب نائب الرئيس حالياً السيد/ خالد سعود الحسن.

الرئيس التنفيذي إبراهيم الريس حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة بيروت العربية وشهادة الممارسة في التأمين من المعهد القانوني للتأمين بالمملكة المتحدة وحضر العديد من الدورات التخصصية، ولديه أكثر من ٢٦ سنة خبرة في قطاع التأمين. وهو مسئول عن النشاط اليومي للشركة بشكل مباشر ومسئول أمام مجلس الإدارة عن الأداء المالي والتشغيلي للشركة.

المدير العام - مكتب البحرين وليد أحمد محمود حاصل على درجة الماجستير في الإدارة من جامعة ويست منستر بالمملكة المتحدة، كما أنه حاصل على بكالوريوس الإدارة الصناعية - تخصص تسويق من جامعة الملك فهد للنفط والمعادن وشهادة الممارسة في التأمين من المعهد القانوني للتأمين بالمملكة المتحدة. وقد تقلد العديد من المناصب القيادية في شركتين للتأمين بمملكة البحرين قبل الانضمام إلى البحرينية الكويتية للتأمين.

المدير العام - مكتب الكويت عبدالله ربيعة محمد، حضر العديد من الدورات والندوات التخصصية في التأمين، ولديه أكثر من ٢٥ سنة خبرة في قطاع التأمين. كما عمل في إحدى أكبر شركات التأمين وإعادة التأمين بمملكة البحرين قبل انضمامه إلى البحرينية الكويتية للتأمين.

٣. السيرة الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

شوقي علي يوسف فخرو - عضو مجلس الإدارة

- رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لمؤسسة علي بن يوسف فخرو وأولاده، البحرين
- العضو المنتدب لشركة محمد فخرو وأخوانه، البحرين
- العضو المنتدب لمؤسسة أريج التجارية (ذ.م.م.)، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين للترفيه العائلي، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة منتجع الزلاق، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين للتجارة والملاحة الدولية، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة تشييد العقارية، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين للسينما، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة فخرو للوكالات التجارية، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة فخرو لخدمة تقنية المعلومات، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة فخرو للإستثمار، البحرين
- عضو مجلس إدارة شركة شدان لخدمات الصيانة، البحرين
- عضو مجلس إدارة الشركة العربية للتأمين (على الحياة والحوادث)، الأردن

٤. ملكية أعضاء مجلس الإدارة في الشركة

فيما يلي جدول يوضح ملكية أعضاء مجلس الإدارة كما هي في نهاية عام ٢٠١٠ بأسمائهم الشخصية أو بأسماء عائلاتهم من الدرجة الأولى:

أسم العضو	الأسهم التي يملكها كل عضو	نسبة الأسهم إلى مجموع الأسهم
عبدالله حسن بوهندي	٢٠١,٧٢٥	٠,٢١٠
شوقي علي يوسف فخرو	٢٢٣,٦٤٦	٠,٣٥٩
سهيل محمد حاجي	٢٢,٤٩٩	٠,٠٥٠
حسن محمد زين العابدين	٤٤٧,٦٦٤	٠,٦٨٩
مراد علي مراد	١٢٠,٠٠٠	٠,٢٠٠

الرئيس التنفيذي والمدراء العاميين لا يملكون أي أسهم في الشركة بأسمائهم أو بأسماء عائلاتهم.

٥. وظيفة رئيس مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية

إن تقسيم المسؤوليات بين رئيس مجلس الإدارة السيد/ عبدالله حسن بوهندي والرئيس التنفيذي السيد/ إبراهيم الريس تم تعريفها بوضوح وتمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة.

تحظى الشركة البحرينية الكويتية للتأمين دائماً بالتقدير على كل ما تقدمه من خدمات متميزة للمجتمع.

أظهرت النتائج الصافية السنوية لشركة البحرين الكويتية للتأمين BKC أن أرباحها الصافية للصف الأول من العام 2010 بلغت 6.1 ملايين دولار أمريكي بزيادة 33 بالمئة عما كانت عليه في الفترة عينها من العام الماضي. وبلغت الأرباح الإجمالية التي حققتها الشركة في نهاية الفترة المالية 19.8 مليون دولار أمريكي بالمقارنة مع 19.1 مليون للشركة نفسها من العام السابق أي بزيادة طفيفة بلغت نسبتها 3.4 بالمئة. إلا أن الدخل من الاستثمار سجل في المقابل انخفاضاً بنسبة 11 في المئة تقريبا عن العام الماضي وذلك بسبب تدني أسعار الفائدة والخسائر المؤثرة في أسواق المال الإقليمية والعالمية. وتعليقاً على هذه النتائج قال الرئيس التنفيذي للشركة إبراهيم الريس: «إن النجاحات التي حققتها الشركة من سنة إلى أخرى إنما هي نتاج للعمل الجماعي، الالتزام بتطبيق المعايير الفنية وتقديم الخدمة الجيدة والالتزام الذي نشي متطلبات العملاء. وتحمل الشركة البحرينية الكويتية للتأمين BKC مسؤولية المصدارة بين شركات التأمين البحرينية من حيث إجمالي الدخل من الأرباح وكذلك صافي الأرباح».

رئيس وزراء الماليزي، اقتصاد ماليزيا نما سبعة بالمئة في العام الماضي

ابو ظبي- رويترز: قال رئيس وزراء ماليزيا نجيب عبد الرزاق أمس الأحد إن الاقتصاد الماليزي نما سبعة بالمئة في العام الماضي، وقال إن بلاده استطاعت التغلب على الأزمة الاقتصادية العالمية.

الهند تدرس خفض رسوم الاستيراد لتطويق الترخيص

دافوس- رويترز: قال وزير التجارة الهندي إن بلاده تدرس خفض رسوم الاستيراد على مزيد من المنتجات الغذائية إن اقتضت الضرورة لتخفيف حدة التضخم المرتفع لأسعار الغذاء في ثالث أضخم اقتصاد أسوي. وبلغ الوزير أثناء شارعا رويترز في ساعة متأخرة أمس الأول السبت خلال المنتدى الاقتصادي العالمي في دافوس «نعم عندما يكون هناك نقص في دافوس».

البحرين الخامسة عالمياً من حيث تزايد معدلات الإصابة بالسكري

شخص خالفا في العالم وفي عام 2030 سيكون هناك 472 مليون شخص معظم هؤلاء الأشخاص عرضة لمرض السكري إذا لم يتخذوا خطوات علاجية. وهي تساوي 18.8 في البحرين من بين 79 شخصاً (عمر 20 إلى 79 سنة) وهي أعلى ثلاث نسبة في منطقة MENA وفي شمال أفريقيا.

ندعم المجتمع

لا يكون لوجودنا ونموننا أدنى قيمة بدون الحرص على رفاهية المجتمع من حولنا. فنحن جزء لا يتجزأ من هذا المجتمع ولنلتزم ببذل قصارى الجهد للنهوض باقتصاده ونموه على خير وجه.

مكتب الدولة لشؤون الدفاع يجتمع مع السفير الأمريكي

تقرير حوكمة الشركات

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٦. الأداء المالي

كان الأداء التشغيلي للشركة في عام ٢٠١٠ فعالا جدا حيث أثر إيجابا على زيادة الأرباح الصافية والمكتبة هامشيا. وكان العامل الرئيسي لهذه الزيادة الهامشية الزيادة في العمولات المكتسبة نتيجة لإتفاقية إعادة التأمين الجديدة على مستوى المجموعة والتي دخلت حيز التنفيذ منذ بداية العام الحالي.

وفيما يلي جدول يبين بعض النسب المهمة التي تعكس عمليات الشركة:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
		تحليل النسب
		التأمين
		نسبة الإحتفاظ
٣٤,٠٣%	٣١,٨٤%	نسبة إجمالي الأقساط إلى حقوق المساهمين
١٣٠,٥٤%	١٢٢,٠٢%	نسبة صافي الأقساط إلى حقوق المساهمين
٤٣,٠٦%	٣٨,٧٦%	
		السيولة
		نسبة الأصول المتداولة إلى الخصوم المتداولة
٢,٣٥٣	٢,٥٧٧	الخصوم / الأصول النقدية
٦٧,١٨%	٥٧,١٧%	الاحتياطيات الفنية / الأصول النقدية
٥٠,٤٦%	٤٤,٧٨%	
		الملاءة المالية
		نسبة الاحتياطيات الفنية إلى حقوق المساهمين
٥١,٨٢%	٤٥,٩٦%	نسبة الاحتياطيات الفنية إلى صافي الأقساط
١٢٠,٣٢%	١١٨,٥٩%	
		الأداء
		ربحية السهم الواحد
٦٢ فلس	٦٤ فلس	نسبة الاستثمارات إلى الاحتياطيات الفنية
١٠٦,٤٢%	١٠٩,٥٨%	العائد على رأس المال المدفوع
٦١,٩٩%	٦٣,٦٦%	العائد على حقوق المساهمين
١٦,٥٢%	١٥,١٢%	العائد على مجموع الأصول
٥,١٣%	٥,٠٦%	
		نسبة صافي المطالبات وم. التشغيل / إلى الإيرادات
٦٨,٤٣%	٦٩,١٤%	معدل الخسارة
٥٢,٨٢%	٥٥,٣٦%	

٦. الأداء المالي (تتمة)

وفيما يلي أهم المطالبات التي دفعت في عام ٢٠٠٩:

اسم المؤمن له	تفاصيل المطالبة	تاريخ المطالبة	إجمالي المبلغ (د.ب.)
الشركة الكويتية الدنمركية المحدودة للمنتجات الألبان	ضرر حريق	٢٧ أكتوبر ٢٠٠٩	٧٠٧,٨٨٨
شركة أمنيوم البحرين	تعطل في الخط الرابع	٢٧ أغسطس ٢٠١٠	٣٧٨,٠٠٠
شركة أمنيوم البحرين	ضرر بسبب تعطل المحول	١٤ مارس ٢٠٠٨	٣٧١,٥٥٨
شركة العزل للطاقة	ضرر حريق بالمحول	٦ يناير ٢٠٠٩	٢٦٠,٨٢٠
مؤسسة البترول الكويتية	ضرر بسبب التلوث بمادة النفط	٢٠ نوفمبر ٢٠٠٧	٢٤١,٥٤٧
شركة علي الغانم للسيارات	ضرر حريق	١٩ أكتوبر ٢٠٠٨	٢٣٧,٠٦٠
شركة الخليج للإستثمار الصناعي	أضرار لحقت بكابلات مختلفة	٩ فبراير ٢٠٠٩	٢٠٢,٩٨٥
مؤسسة الأنوار الساطعة للأدوات الصحية	ضرر حريق	١٠ سبتمبر ٢٠٠٩	١٥٨,٠٤٠
شركة أحمد منصور العالي - نقلات الشرق الأوسط	ضرر حريق	٤ ديسمبر ٢٠٠٩	١٣٧,٧٦٢
شركة سيمنز للخدمات الكهربائية والإلكترونية	ضرر حريق	٨ أكتوبر ٢٠٠٩	١٢٢,٤٨١

الإستثمارات

التصور المستقبلي لأداء الشركة المالي

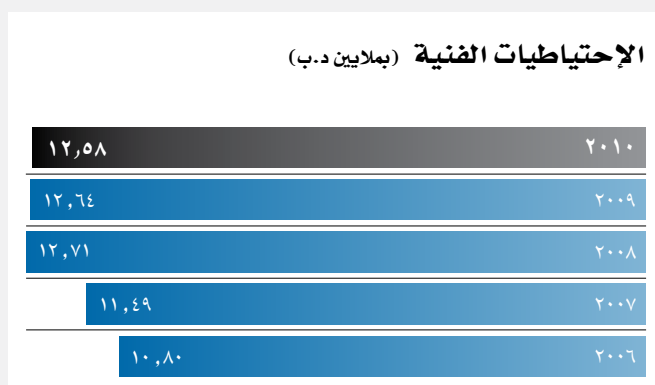
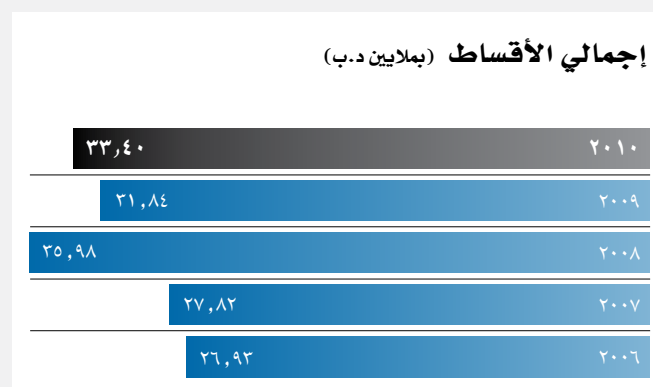
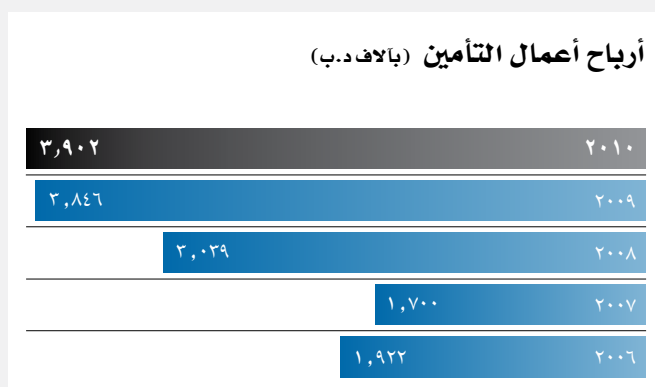
على الرغم من المنافسة المتزايدة التي تشهدها سوق التأمين البحرينية من قبل المؤمنين الحاليين والجدد، لا زالت الشركة البحرينية الكويتية للتأمين تحتل مركز الريادة من حيث إجمالي الأقساط والأرباح الصافية. تشير التوقعات بأن الاقتصاد العالمي سوف يشهد تحسنا في العام ٢٠١١، كما أن هذا التحسن سيؤثر إيجاباً في أسواق المنطقة. إن خطة العمل للثلاث سنوات القادمة (٢٠١١-٢٠١٣) والتي وافق عليها المجلس مؤخراً قد أخذت في الاعتبار جميع المتغيرات، ونأمل في تحقيق أهدافنا ومواصلة ريادتنا في سوق التأمين ليس فقط على مستوى الأرقام ولكن أيضاً بالعمل بشكل مهني ورفع مستوى خدماتنا.

أظهر المناخ الاستثماري في الربع الأخير من عام ٢٠١٠ بعض التحسن على ما كان عليه في العام السابق. ومع ذلك، واصلت التقلبات في أسواق الأوراق المالية مما حد من الفرص لجني الأرباح من بيع الأسهم. أيضاً، واصلت أسعار الفائدة في الانخفاض حيث بلغ الدخل من الفوائد ٦٦٩,٧٢٧ دينار بحريني في عام ٢٠١٠ مقارنة بمبلغ وقدره ٢٩٩,٧٧٢ دينار بحريني في عام ٢٠٠٩. كما تم بتجنيد بعض المخصصات الإضافية لمقابلة الهبوط في أسعار بعض الإستثمارات لتصل قيمتها إلى ٤٥٧,٣٦٧ دينار بحريني في عام ٢٠١٠ مقابل ٣٠٨,٨١٧ دينار بحريني في عام ٢٠٠٩ وذلك إلتزاماً بالمتطلبات في معايير التقارير المالية الدولية.

نتيجة لذلك، انخفض إجمالي الدخل من الإستثمارات إلى ٧٨٠,٩٣٠ دينار بحريني في عام ٢٠١٠ بالمقارنة مع ٩٦٣,٤٢٥ دينار بحريني في عام ٢٠٠٩. إلا أن هذه النتائج التي حققتها الشركة تعتبر طبيعية في ظل ظروف الأزمة التي يمر بها سوق الإستثمار العالمي.

حقائق مالية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٦,٩٣	٢٧,٨٢	٢٥,٩٨	٣١,٨٤	٣٣,٤٠	إجمالي الأقساط (بملايين د.ب.)
١,٩٢٢	١,٧٠٠	٣,٠٣٩	٣,٨٤٦	٣,٩٠٢	أرباح أعمال التأمين (بآلاف د.ب.)
٣,٤٩٤	٤,٠٢١	٣,٧٢١	٤,٠٢٩	٤,١٣٨	صافي الأرباح (بآلاف د.ب.)
١٠,٨٠	١١,٤٩	١٢,٧١	١٢,٦٤	١٢,٥٨	الإحتياطيات الفنية (بملايين د.ب.)
٢٣,١٧	٢٦,٣٦	٢٤,٠٥	٢٤,٣٩	٢٧,٣٧	حقوق المساهمين (بملايين د.ب.)



نستمد إستقرارنا من قاعدتنا العريضة

إن الإستقرار الذي تشهده الشركة يعتبر من العوامل الجوهرية التي يتطلع لها العملاء، وما يدفعنا نحو ذلك هو القاعدة العريضة والمتنوعة من عملائنا - من مختلف قطاعات الإقتصاد وفئات الأعمال والمؤسسات.

٢٠١١ وما بعدها

نحن نعيش في عالم الواقع ونحن مؤهلون لمواجهته بكل ما فيه من تحديات. كما نأمل أن يكون المستقبل واعدًا ومبشرًا، حيث إننا على استعداد تام لمواجهة ما يطرأ فيه من تحديات. ومن هنا أخذنا في الاعتبار جميع المتغيرات في خطة عملنا للثلاث سنوات القادمة (٢٠١١ - ٢٠١٣).

كما أننا نؤمن بأن الإرتقاء بمستوى خدمة عملائنا هو مفتاح النجاح بالنسبة لنا وهذا ما يميزنا أيضا عن غيرنا. ونحن نأمل في تحقيق أهدافنا المستقبلية لعام ٢٠١١ وما بعدها بشكل مهني وبروح إيجابية وذلك من خلال الإستمرار في تطوير منتجاتنا التأمينية بأفكار مبتكرة.

صافي الأرباح (بالآلاف د.ب.)

٤,١٣٨	٢٠١٠
٤,٠٢٩	٢٠٠٩
٣,٧٢١	٢٠٠٨
٤,٠٢١	٢٠٠٧
٣,٤٩٤	٢٠٠٦

حقوق المساهمين (بملايين د.ب.)

٢٧,٣٧	٢٠١٠
٢٤,٣٩	٢٠٠٩
٢٤,٠٥	٢٠٠٨
٢٦,٣٦	٢٠٠٧
٢٣,١٧	٢٠٠٦

القوائم المالية

المحتويات

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى المساهمين	٢٩
قائمة المركز المالي	٣٠
قائمة الدخل	٣١
قائمة الدخل الشامل	٣٢
قائمة التدفقات النقدية	٣٣
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين	٣٤
إيضاحات حول القوائم المالية	٣٥

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي

الشركة البحرينية الكويتية للتأمين ش.م.ب.

تقرير حول القوائم المالية

لقد قمنا بتدقيق القوائم المرفقة للشركة البحرينية الكويتية للتأمين ش.م.ب. («الشركة») والتي تشمل قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وقوائم الدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسئولية أعضاء مجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس إدارة الشركة هو المسؤول عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وكذلك الرقابة الداخلية التي تقرر الإدارة ضرورتها للتمكن من إعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء.

مسئولية مدققي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تتطلب هذه المعايير منا الإلتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية. إن اختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقديراتنا المهنية، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي مهني حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. كما تتضمن أعمال التدقيق تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجراها مجلس إدارة الشركة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية.

وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتمكيننا من إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الرأي

في رأينا إن القوائم المالية تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

كما نؤكد أن الشركة، في رأينا، تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية والمعلومات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه القوائم المالية تتفق مع تلك السجلات. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أي مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو لأنظمة التأمين التابعة لمصرف البحرين المركزي (كما تم إحتوائها في مجلد رقم ٢ لأنظمة مصرف البحرين المركزي) أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على أعمال الشركة أو مركزها المالي وإن الشركة قد التزمت بأحكام ترخيص التأمين.

د. است. درويغ

٧ فبراير ٢٠١١

المنامة، مملكة البحرين


قائمة المركز المالي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بالدينار البحريني

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
			الموجودات
٢٢,٧٧٢,٦١٥	٢٦,٣٦٣,٠٨١		التقد وما في حكمه
٢,٢٧٧,٣٨٨	١,٧٢٩,٧٥٢	٦	ودائع قانونية
١٤,٥٤٢,٤٠٣	١٣,٢٩١,٩٧٣	٧	مبالغ مستحقة القبض
٧٦٤,٥٦٥	٦٨٥,٧١٨	٨	تكاليف إقتناء مؤجلة
٢٣,٩٠٣,٢٦٢	٢٥,٠٤٠,٣٧٣	٩	حصة معيدي التأمين من الإحتياطيات التأمينية
١٣,٤٤٩,٩٦٦	١٣,٧٨٥,٠٧٢	١٠	إستثمارات
٨١٦,٤٦٢	٨٤٣,٠٦٨	١١	عقارات ومعدات
٧٨,٥٢٦,٦٦١	٨١,٧٣٩,٠٣٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
٣٦,٥٤٢,٣٧٤	٣٧,٦٢٠,٧٨٤	٩	مطلوبات تأمينية
١,٤١٥,١٦٤	١,٤٤٠,١٣٦	١٢	عمولات غير مكتسبة
			مبالغ مستحقة الدفع ومطلوبات مستحقة
٩,٢٩٥,٠٧٨	٨,٦١٥,٩٣٣		شركات التأمين وإعادة التأمين
١,٨٩١,١١١	١,٥٦٠,٨٣٧		حاملو البوالص
٤,٩٩٠,٨٨٢	٥,١٢٩,٣٢٤	١٣	أخرى
٥٤,١٣٤,٦٠٩	٥٤,٣٦٧,٠١٤		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
٦,٠٦٣,٧٥٠	٦,٥٠٠,٠٠٠	١٤	رأس المال
(٢,٤٧٧)	(٢,٤٧٧)	١٤	أسهم خزانة
٤,٣٦١,٧٠٠	٤,٣٦١,٧٠٠	١٤	علاوة إصدار أسهم
٣,٧٨١,٠٠٠	٣,٧٨١,٠٠٠	١٤	إحتياطي قانوني
٢,٠٠١,٢٥٠	٢,٩٠٤,٢٥٠	١٤	إحتياطي عام
٢,٢٩٨,٢٦٤	٢,٥٢٠,٢٩٢		إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات
١٢٩,٦٤٠	٢٦٥,٨٤٥		إحتياطي تحويل العملات
٥,٧٥٨,٩٢٥	٧,٠٤١,٤١٣		أرباح مبقاة
٢٤,٣٩٢,٠٥٢	٢٧,٣٧٢,٠٢٣		مجموع حقوق المساهمين
٧٨,٥٢٦,٦٦١	٨١,٧٣٩,٠٣٧		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين



إبراهيم الرئيس
الرئيس التنفيذي



حسن محمد زين العابدين
عضو مجلس الإدارة



خالد سعود الحسن
نائب رئيس مجلس الإدارة

اعتمدت القوائم المالية والتي تحتوي على الصفحات من ٣٠ إلى ٦٢ من قبل مجلس الإدارة في ٧ فبراير ٢٠١١

قائمة الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بالدينار البحريني

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
٣١,٨٤٢,٤٨٧ (٢١,٠٠٦,٣٠٥)	٣٣,٤٠٠,٦٧٦ (٢٢,٧٦٦,٧٤٨)	١٥	إجمالي الأقساط حصة معيدي التأمين من إجمالي الأقساط
١٠,٨٣٦,١٨٢ ١,٦٩٨,٨٣٦ (٢,٠٣٠,٥٨٤)	١٠,٦٣٣,٩٢٨ ٢١٦,٠٨٠ (٢٤١,٨٧٠)		الأقساط المحتفظ بها تسوية الأقساط غير المكتسبة - إجمالي تسوية الأقساط غير المكتسبة - معيدي التأمين
١٠,٥٠٤,٤٣٤	١٠,٦٠٨,١٣٨		صافي الأقساط
(١٣,٤٣٢,٦٢٢)	(١٤,٤١١,٤٥٥)	٩	إجمالي المطالبات المدفوعة
٧,٧٠٤,٦٣٣	٨,٣٦٧,١٣٣	٩	حصة معيدي التأمين من المطالبات المدفوعة
٣,٣٨٧,٣٠١ (٣,٢٠٧,٧٤١)	(١,٠١٣,٤٣٨) ١,١٨٥,١٩٧		تسوية المطالبات المستحقة - إجمالي تسوية المطالبات المستحقة - معيدي التأمين
(٥,٥٤٨,٤٢٩)	(٥,٨٧٢,٥٦٣)		صافي المطالبات
(٢,٧٨٨,٣٣٢)	(٢,٨٧٠,٠٧٣)	١٦	مصروفات إدارية وعامة
(١,٧٩٥,٢٩٢)	(١,٥٩٣,٥٦٨)	٨	تكاليف الاقتناء
٣,٤٧٣,١٩٤	٣,٦٣٠,١٥٧	١٧	دخل الرسوم والعمولات
(١,١١٠,٤٣٠)	(٨٣٣,٤٨٤)		
٣,٨٤٥,٥٧٥	٣,٩٠٢,٠٩١		الربح المكتتب
٩٦٣,٤٢٥ (٣٦٠,١١٩)	٧٨٠,٩٢٨ (٤١٥,٥٢١)	١٨	دخل الاستثمار - صافي
٣٧,٠١١	١١٧,٠٧٠	١٩	مصروفات الشركة
(٤٥٦,٦٦٩)	(٢٤٦,٨٠٥)	١٩	دخل آخر مصروفات أخرى
١٨٣,٦٤٨	٢٣٥,٦٧٢		
٤,٠٢٩,٢٢٣	٤,١٣٧,٧٦٣		الربح للسنة
٦٢ فلس	٦٤ فلس	٢٠	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

اعتمدت القوائم المالية والتي تحتوي على الصفحات من ٣٠ إلى ٦٢ من قبل مجلس الإدارة في ٧ فبراير ٢٠١١

قائمة الدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠
بالدينار البحريني

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤,٠٢٩,٢٢٣	٤,١٣٧,٧٦٣	الربح للسنة
		(الخسارة) الدخل الشامل الأخر
		إستثمارات متاحة للبيع :
(٩٥٢,٠٤٤)	٤٧,٠٠٩	تغيرات القيمة العادلة الناتجة خلال السنة
١٠٢,٨١٣	١٧٥,٠١٩	تعديلات إعادة التصنيف لقائمة الدخل الناتجة من الإستبعاد/الإضمحلال
(٨٤٩,٢٣١)	٢٢٢,٠٢٨	
(٢٤٢,١٠١)	١٣٦,٢٠٥	فروق تحويل العملات الناتجة خلال السنة
(١٢١,٠٠٠)	(١٣٢,٠٠٠)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)	تبرعات مدفوعة
(١,٢٦٢,٣٣٢)	١٧٦,٢٣٣	دخل (خسارة) شاملة أخرى للسنة
٢,٧٦٦,٨٩١	٤,٣١٣,٩٩٦	مجموع الدخل الشامل للسنة

اعتمدت القوائم المالية والتي تحتوي على الصفحات من ٣٠ إلى ٦٢ من قبل مجلس الإدارة في ٧ فبراير ٢٠١١

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
بالدينار البحريني

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		الأنشطة التشغيلية
٢٥,٢١٤,٠٨٢	٣٤,٨٤٢,٤١٧	أقساط مستلمة بعد حسم العمولات
(١٣,٦٦٩,٨٨٦)	(٢١,٨٣٠,٦٥٣)	مبالغ مدفوعة لشركات التأمين وإعادة التأمين
(١٤,٢٦٥,٤٩٨)	(١٤,٤٦٠,١٢٧)	مطالبات مدفوعة
٨,٢٥٨,٦٩٣	٨,١٩٢,٤٩٢	مطالبات مستردة
(٢,٦٩٨,٤٣٣)	(٢,٩٤٦,٨١٣)	مصرفات إدارية وعامة مدفوعة
(٥٣٨,٦٥١)	(٤٩,٧٣٠)	فوائد ومدفوعات أخرى
٤٥٥,٢٧٠	٥٤٧,٦٣٦	مبالغ مستلمة من الودائع القانونية
٢,٧٥٥,٥٧٧	٤,٢٩٥,٢٢٢	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
١,٥١٧,٩٥٧	١,٠١٦,٥٨٧	أرباح أسهم وفوائد مستلمة
١,٩١٩,١١٩	٢,٠٠٩,٩٤٣	متحصلات من بيع إستثمارات متاحة للبيع
(٢,٤٦٠,٢٨١)	(٢,٢٩٨,٠٤٠)	مبالغ مدفوعة لإستثمارات متاحة للبيع مشتراة
٩٦,٨٤٩	١٠٩,٦٦٦	إيجارات مستلمة
١٦,٤٩١	٤,٢٥٠	متحصلات من بيع عقارات ومعدات
(١٣٢,٤١٠)	(١٩٣,٥٤٧)	شراء عقارات ومعدات
٩٥٧,٧٣٥	٦٤٨,٨٥٩	صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية
		النشاط التمويلي
(٢,٣٨٤,٨٥٣)	(١,٣٥٣,٦١٥)	أرباح أسهم مدفوعة
(٢,٣٨٤,٨٥٣)	(١,٣٥٣,٦١٥)	النقد المستخدم في النشاط التمويلي
١,٣٢٨,٤٤٩	٣,٥٩٠,٤٦٦	مجموع التدفقات النقدية خلال السنة
٢١,٤٤٤,١٦٦	٢٢,٧٧٢,٦١٥	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٢٢,٧٧٢,٦١٥	٢٦,٣٦٣,٠٨١	النقد وما في حكمه في نهاية السنة
		النقد وما في حكمه
٤,٥٤٩,٣٢١	٤,٧١٦,٧٤٨	نقد وحسابات جارية لدى البنوك
١٨,٢٢٣,٢٩٤	٢١,٦٤٦,٣٣٣	ودائع قصيرة الأجل
٢٢,٧٧٢,٦١٥	٢٦,٣٦٣,٠٨١	وفقاً لقائمة المركز المالي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

الرصيد في	رأس المال	أسهم خزائنة	علاوة إصدار سهم	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	إحتياطي تحويل العملات	أرباح مبقاة	المجموع
الرصيد في									
١ يناير ٢٠١٠	٦,٠٦٣,٧٥٠	(٢,٤٧٧)	٤,٣٦١,٧٠٠	٣,٧٨١,٠٠٠	٢,٠٠١,٢٥٠	٢,٢٩٨,٢٦٤	١٢٩,٦٤٠	٥,٧٥٨,٩٢٥	٢٤,٣٩٢,٠٥٢
الربح للسنة	-	-	-	-	-	-	-	٤,١٣٧,٧٦٣	٤,١٣٧,٧٦٣
دخل (خسارة) شاملة أخرى	-	-	-	-	-	٢٢٢,٠٢٨	١٣٦,٢٠٥	(١٨٢,٠٠٠)	١٧٦,٢٣٣
مجموع الدخل الشامل محول الى الاحتياطي القانوني-٢٠٠٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(إيضاح ١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
محول الى الاحتياطي العام-٢٠٠٩	-	-	-	-	٩٠٣,٠٠٠	-	-	(٩٠٣,٠٠٠)	-
(إيضاح ١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح أسهم مدفوعة خلال السنة-٢٠٠٩	-	-	-	-	-	-	-	(١,٣٣٤,٠٢٥)	(١,٣٣٤,٠٢٥)
(إيضاح ١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
إصدار أسهم منحة (إيضاح ١٤)	٤٣٦,٢٥٠	-	-	-	-	-	-	(٤٣٦,٢٥٠)	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٦,٥٠٠,٠٠٠	(٢,٤٧٧)	٤,٣٦١,٧٠٠	٣,٧٨١,٠٠٠	٢,٩٠٤,٢٥٠	٢,٥٢٠,٢٩٢	٢٦٥,٨٤٥	٧,٠٤١,٤١٣	٢٧,٣٧٢,٠٢٣
الرصيد في									
١ يناير ٢٠٠٩	٦,٠٦٣,٧٥٠	(٢,٤٧٧)	٤,٣٦١,٧٠٠	٣,٤٠٦,٠٠٠	١,٦٠١,٢٥٠	٢,١٤٧,٤٩٥	٣٧١,٧٤١	٥,١٠١,٢٠٢	٢٤,٠٥٠,٦٦١
الربح للسنة	-	-	-	-	-	-	-	٤,٠٢٩,٢٢٣	٤,٠٢٩,٢٢٣
خسارة شاملة أخرى	-	-	-	-	-	(٨٤٩,٢٣١)	(٢٤٢,١٠١)	(١٧١,٠٠٠)	(١,٣٦٢,٣٣٢)
مجموع (الخسارة) الدخل الشامل	-	-	-	-	-	(٨٤٩,٢٣١)	(٢٤٢,١٠١)	(٢٤٢,١٠١)	(٢,٤٤٠,٦٦٤)
محول الى الاحتياطي القانوني-٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	-	(٣٧٥,٠٠٠)	-
(إيضاح ١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
محول الى الاحتياطي العام-٢٠٠٨	-	-	-	-	٤٠٠,٠٠٠	-	-	(٤٠٠,٠٠٠)	-
(إيضاح ١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح أسهم مدفوعة خلال السنة-٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٤٢٥,٥٠٠)	(٢,٤٢٥,٥٠٠)
(إيضاح ١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٦,٠٦٣,٧٥٠	(٢,٤٧٧)	٤,٣٦١,٧٠٠	٣,٧٨١,٠٠٠	٢,٠٠١,٢٥٠	٢,٢٩٨,٢٦٤	١٢٩,٦٤٠	٥,٧٥٨,٩٢٥	٢٤,٣٩٢,٠٥٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠
بالدينار البحريني

١. التأسيس والأنشطة

تأسست الشركة البحرينية الكويتية للتأمين ش.م.ب. («الشركة») وفقاً للمرسوم الأميري رقم ٣ لسنة ١٩٧٥ بموجب السجل التجاري رقم ٤٧٤٥ وهي مدرجة في سوقي البحرين والكويت للأوراق المالية. إن العنوان المسجل للشركة هو مبنى الشركة البحرينية الكويتية للتأمين ١٦٨، طريق ١٧٠٢، المنطقة الدبلوماسية ٣١٧، المنامة، مملكة البحرين.

تزاوّل الشركة بصورة رئيسية كافة أنواع التأمينات العامة من خلال مكتبها الرئيسي (المكتب الرئيسي) وفرعها في دولة الكويت (مكتب الكويت).

إن المساهم الرئيسي هي شركة الخليج للتأمين ش.م.ك وهي مؤسسة مسجلة ومدرجة في دولة الكويت. الشركة الأساسية القابضة هي شركة الكويت للمشاريع الاستثمارية ش.م.ك وهي مؤسسة مسجلة ومدرجة في دولة الكويت.

تم اعتماد إصدار القوائم المالية بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٧ فبراير ٢٠١١.

٢. أسس الإعداد

أسس الأعداد

أعدت القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني ذات الصلة وأنظمة التأمين التي تم إحتوائها في المجلد رقم ٢ لأنظمة مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية.

أعدت القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لتتضمن قياس القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة السابقة بإستثناء التحسينات التالية التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في أبريل ٢٠٠٩:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨- المتعلق بالقطاعات التشغيلية

يوضح التعديل الذي أدخل على المعيار بأن الحاجة إلى تقديم قطاعات الموجودات والمطلوبات فقط عندما يتم تضمين هذه الموجودات والمطلوبات في المقاييس التي يتم إستخدامها من قبل رئيس العمليات الذي يتخذ القرارات. وهو إلزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠ ويطبق بأثر رجعي. بما أنه يتم القيام بأنشطة الشركة على أساس متكامل، فإنه لم يتم عرض تحليل بين قطاعات الموجودات والمطلوبات حيث لا يوجد أي تأثير على الشركة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ المتعلق بقائمة التدفقات النقدية

ينص التعديل الذي أدخل على المعيار صراحةً بأن النفقات الناتجة من الموجودات المثبتة فقط يمكن تصنيفها كتدفقات نقدية من الأنشطة الإستثمارية. وهو قابل للتطبيق بأثر رجعي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠. لا يوجد لهذا المعيار أي تأثير على الشركة حيث تتضمن السياسة الحالية هذا المطلب.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٨ المتعلق بالإيرادات

قام المجلس بإضافة توجيهات لتحديد ما إذا كانت المؤسسة تعمل بصفة رب المال أو وكيل. قامت الشركة بإعادة تقييم علاقاتها التجارية واستتجت بأن هذا التعديل لا ينتج عنه أي تغيير في السياسة الحالية لإثبات الإيراد.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠
بالدينار البحريني

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ملخص لأهم السياسات المحاسبية

تصنيف المنتج

عقود التأمين هي تلك العقود التي تقبل فيها الشركة (المؤمن) مخاطر تأمين جوهريه من طرف آخر (حامل البوالص) من خلال الاتفاق على تعويض حاملي البوالص عن أي حادث مستقبلي محدد غير معلوم ويؤثر بشكل سلبي على حاملي البوالص. كمبدأ عام، تحدد الشركة مخاطر التأمين الجوهريه باحتمال دفع تعويض، من خلال مقارنة المنافع المدفوعة مع المنافع المستحقة الدفع في حالة حدوث ظرف على المؤمن عليه. كما يمكن لعقود التأمين تحويل المخاطر المالية. بمجرد إن يتم تصنيف العقد على أنه عقد تأمين، فإنه يظل كمقد تأمين للفترة المتبقية من عمره، حتى لو انخفضت مخاطر التأمين بشكل جوهري خلال تلك الفترة، إلا إذا تم إلغاء جميع الحقوق والإلتزامات أو انتهت صلاحيتها.

نقد وما في حكمه

يشمل النقد وما في حكمه على نقد في الصندوق وودائع قصيرة الأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ستة أشهر أو أقل.

تأمين مستحق القبض

يتم إثبات التأمين المستحق القبض عند إستحقاقه ويقاس عند الإثبات المبدئي بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو كميالغ مستحقة القبض. يتم مراجعة القيمة المدرجة للتأمين المستحق القبض من حيث الإضمحلال عندما يكون هناك أحداث أو ظروف تشير إلى عدم إمكانية استرداد القيمة المدرجة، مع إثبات خسارة الإضمحلال في قائمة الدخل.

تكاليف الإقتناء المؤجلة

تم تأجيل هذه التكاليف المباشرة وغير المباشرة المتكبدة خلال الفترة المالية الناتجة من اكتتاب أو تجدد عقود التأمين إلى الحد الذي يمكن فيها استردادها من أقساط التأمين المستقبلية. يتم إثبات جميع التكاليف الأخرى كمصروفات عند تكبدها.

بعد الإثبات المبدئي، يتم إطفاء هذه التكاليف على مدى الفترة التي يتم فيها تحقيق الإيرادات ذات الصلة. يتم إطفاء حصة معيدي التأمين من تكاليف الإقتناء المؤجلة بنفس طريقة الموجودات الأساسية. يتم إدراج الإطفاء في قائمة الدخل.

استثمارات

تصنف الشركة إستثماراتها إلى موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة وموجودات مالية متاحة للبيع. تحدد الشركة تصنيفات موجوداتها المالية عند الإثبات المبدئي.

يتم إثبات الموجودات المالية عند الإثبات المبدئي بالقيمة العادلة مضافاً إليها التكاليف التي تنسب مباشرة إلى المعاملات، وفي حالة الإستثمارات غير المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر.

جميع المشتريات والمبيعات العادية للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ السداد، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه الشركة بشراء أو تسليم أو توصيل الموجود. المشتريات والمبيعات العادية هي تلك التي تتعلق بشراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامة في القوانين أو حسب أعراف السوق.

محتفظ بها حتى الاستحقاق

يتم تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة والتي لها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة كمحتفظ بها حتى الإستحقاق عندما يكون لدى الشركة النية والقدرة للاحتفاظ بها حتى الاستحقاق. يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع لإقتناء الإستثمار. كما يتم تضمين جميع تكاليف المعاملة المباشرة المصاحبة للإقتناء في تكلفة الإستثمار. بعد القياس المبدئي، يتم قياس الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق بالتكلفة المطلقة، باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إثبات المكاسب والخسائر في قائمة الدخل عند استبعاد الإستثمارات أو عندما تصبح الإستثمارات مضمحلة وكذلك من خلال عملية الإطفاء.

متاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتاحة للبيع. يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة. بعد القياس المبدئي، يتم إعادة قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة. يتم تسجيل المكاسب والخسائر كبنء منفصل في دخل شامل آخر حتى يباع الإستثمار أو عندما يصبح الإستثمار مضمحلاً. عند الاستبعاد أو الإضمحلال فإن مكاسب وخسائر القيمة العادلة المتراكمة المسجلة سابقاً ضمن دخل شامل آخر يتم تحويلها إلى قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠
بالدينار البحريني

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقارات ومعدات

تدرج العقارات والمعدات متضمنة العقار المستخدم من قبل المالك بالتكلفة، بإستثناء تكلفة تقديم الخدمات اليومية، بعد حسم الاستهلاك المتراكم وأي خسائر إضمحلال متراكمة. يتم رسمة تكاليف الاستبدال أو المعاينة الرئيسية عندما يتم تكبدها وإذا كان من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالبند إلى المؤسسة ويمكن قياس تكلفة البند بواقعية.

يتم مراجعة القيمة المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الإستهلاك في نهاية كل سنة مالية، ويتم تعديلها في المستقبل إذا لزم الأمر.

يتم عمل مراجعة الإضمحلال عندما يكون هناك أحداث أو ظروف تشير إلى عدم إمكانية إسترداد القيمة المدرجة. يتم إثبات خسائر الإضمحلال في قائمة الدخل كمصروفات.

يتم إستبعاد بند العقارات والمعدات عند البيع أو عندما لا يتوقع الحصول على منافع إقتصادية من إستخدامها أو بيعها. يتم تضمين أي مكسب أو خسارة ناتجة عن استبعاد موجود (يتم إحتسابها على إنها الفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة المدرجة للموجود) في قائمة الدخل في السنة التي تم فيها إستبعاد الموجود.

تحويل عملات أجنبية

يتم عرض القوائم المالية بالدينار البحريني وهو العملة الرئيسية لعمليات المكتب الرئيسي. ويستخدم مكتب الكويت الدينار الكويتي كعملة رئيسية . يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بالعملة الرئيسية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المعروضة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. ترحل جميع الفروق إلى قائمة الدخل.

إن البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات المبدئية ولا يتم لاحقاً إعادة بيانها. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. ترحل جميع فروق تحويل العملات الأجنبية إلى قائمة الدخل، بإستثناء الفروق المتعلقة بالبنود التي يتم فيها إثبات المكاسب أو الخسائر مباشرة في حقوق المساهمين، وفي هذه الحالة يتم إثبات المكسب أو الخسارة بعد حسم بنود صرف العملات في حقوق المساهمين.

يتم تحويل موجودات ومطلوبات فرع الكويت بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. يتم تحويل بنود الدخل والمصروفات باستخدام متوسط أسعار الصرف للفترة. ترحل أي فروق ناتجة عن صرف العملات الأجنبية مباشرة إلى «إحتياطي تحويل العملات الأجنبية» التي تشكل جزءاً من حقوق المساهمين.

أسهم خزائنة

يتم خصم أدوات الملكية الخاصة بالشركة التي يتم شراؤها من حقوق المساهمين ويتم إحتسابها بالتكلفة على أساس المتوسط المرجح. لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة في قائمة الدخل من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أسهم حقوق ملكية الشركة أن مثل هذه المكاسب أو الخسائر يتم إدراجها في حقوق المساهمين.

أرباح أسهم على رأس المال

يتم إثبات الأرباح على الأسهم العادية كمطلوب وتخصم من حقوق المساهمين عندما يتم الموافقة عليها من قبل مساهمي الشركة. يتم خصم أرباح الأسهم المرحلية من حقوق المساهمين عندما يتم دفعها.

يتم التعامل مع أرباح أسهم السنة التي تم الموافقة عليها بعد تاريخ قائمة المركز المالي كحدث بعد فترة إعداد التقارير.

إثبات الإيراد

إجمالي الأقساط

يتضمن إجمالي أقساط التأمين العامة المكتتبه على مجموع الأقساط المستحقة الدفع لكامل فترة التغطية الموضحة في العقود المبرمة خلال الفترة المحاسبية والتي يتم إثباتها من تاريخ سريان البوليصة. تتضمن الأقساط أي تعديلات ناتجة في الفترة المحاسبية للأقساط المستحقة القبض فيما يتعلق بالأعمال المكتتبه في الفترات المحاسبية السابقة. يتم تقييم الأقساط المحصلة من قبل وسطاء التأمين، ولكن غير مستلمة بعد على أساس تقديرات من الاكتتاب أو خبرة سابقة ويتم تضمينها في الأقساط المكتتبه.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠
بالدينار البحريني

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إثبات الإيراد (تتمة)

الأقساط غير المكتسبة هي تلك النسب من الأقساط المكتتبه في السنة والمتعلقة بفترة المخاطر بعد تاريخ قائمة المركز المالي. النسب التي تعود على الفترات اللاحقة هي مؤجلة كمخصصات للإقساط غير المكتسب ويتم احتسابها كالتالي:

- وفقاً لطريقة الأربع وعشرون جزءاً بالنسبة لجميع البوالص السنوية، بإستثناء التأمين البحري؛ و
- نسبة ٢٥٪ من صافي الأقساط السنوية المحتفظ بها لأعمال التأمين. أستخدمت الطريقة التقريبية حيث أن بوالص التأمين البحري تغطي فترات تقل عن سنة واحدة من أجل توزيع الأقساط المكتسبة على فترة بوالص التأمين.

أقساط إعادة التأمين

يتضمن أقساط إعادة التأمين العامة مجموع الأقساط المستحقة الدفع لكامل فترة التغطية الموضحة في العقود المبرمة للفترة والتي يتم إثباتها من تاريخ سريان البوليصه. تشمل الأقساط على أية تعديلات ناتجة في الفترة المحاسبية فيما يتعلق بعقود إعادة التأمين السارية المفعول في الفترات المحاسبية السابقة.

إن أقساط إعادة التأمين غير المكتسبة هي تلك النسب من الأقساط المكتتبه في السنة والمتعلقة بفترة المخاطر بعد تاريخ قائمة المركز المالي. النسب التي تعود على الفترات اللاحقة هي مؤجلة ويتم احتسابها على نفس الأسس المستخدمة في حساب إجمالي الأقساط غير المكتسبة.

دخل الرسوم والعمولات

يتم احتساب الرسوم على حاملي البوالص لخدمات إدارية للبوليصه ورسوم العقد الأخرى. يتم إثبات هذه الرسوم كإيرادات على الفترة التي فيها تقديم الخدمات ذات الصلة. إذا كانت الرسوم لقاء الخدمات المقدمة في الفترات المستقبلية فإنه يتم تأجيلها وإثباتها على تلك الفترات المستقبلية.

دخل الفوائد

يتم إثبات دخل الفوائد كمستحقات في قائمة الدخل ويتم احتسابها عن طريق استخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

دخل الإيجار

يتم إثبات دخل الإيجار على أساس الإستحقاق.

أرباح الأسهم

يتم إثبات أرباح الأسهم كدخل عندما يوجد لدى الشركة الحق في إستلام مدفوعاتها.

المطالبات

تتضمن المطالبات جميع المطالبات التي تم حدوثها خلال السنة، سواء أعد عمل تقرير بشأنها أو لم يعد ، وتكاليف معالجة المطالبات ذات الصلة والتي تتعلق مباشرة بتجهيز وتسوية المطالبات وتخفيض قيمة التعويض والمبالغ المستردة الأخرى وأي تعديلات لمطالبات مستحقة من السنوات السابقة.

يتم إثبات مطالبات عقود إعادة التأمين عندما يتم إثبات إجمالي مطالبات التأمين ذات الصلة وفقاً للشروط المنصوص عليها في العقد.

عمولات إعادة التأمين

يتم تأجيل وإطفاء العمولات مستحقة القبض من عقود إعادة التأمين الخارجية طبقاً لأحكام الأقساط مستحقة الدفع المتوقعة.

إعادة التأمين

ضمن أعمالها الإعتيادية تقوم الشركة بالتخلي عن مخاطر التأمين الخاصة بكافة أعمالها. تمثل موجودات إعادة التأمين الأرصدة المستحقة من شركات معيدي التأمين. يتم تقدير المبالغ المستردة من شركات إعادة التأمين على نحو يتفق مع مخصص المطالبات المستحقة أو المطالبات التي تم تسويتها المرتبطة بسياسات شركة إعادة التأمين ووفقاً لعقد التأمين المتعلق بها.

إن ترتيبات إعادة التأمين المتخلي عنها لا تعفي الشركة من التزاماتها اتجاه حاملي البوالص.

يتم عرض الأقساط والمطالبات على أساس إجمالي .

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إعادة التأمين (تتمة)

يتم إستبعاد موجودات ومطلوبات إعادة التأمين عندما تلغى وترتبه الترتيبات التعاقدية أو عندما يتم تحويل العقد إلى طرف آخر.

يتم مراجعة موجودات إعادة التأمين بتاريخ إعداد كل تقرير أو أكثر لتحديد ما إذا كان هناك دليل يثبت حدوث الاضمحلال خلال سنة تقديم التقارير. يحدث الاضمحلال عندما يكون هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث وقع بعد الإثبات المبدئي لموجودات إعادة التأمين وبأن الشركة قد لا تحصل على جميع المبالغ المستحقة بموجب شروط العقد وبأن الحدث له تأثير موثوق قابل للقياس على المبالغ التي ستستلمها الشركة من شركة إعادة التأمين. يتم تسجيل خسارة الاضمحلال في قائمة الدخل.

مقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في قائمة المركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتبوي الشركة النسوية على أساس صافي المبلغ أو أن يتم تحقق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

لا تتم مقاصة الدخل والمصروفات في قائمة الدخل إلا إذا تطلب الأمر أو تم السماح بذلك من قبل أي معيار أو تفسير محاسبي.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة بصورة نشطة في الأسواق المالية المنتظمة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة للموجودات في السوق وأسعار العرض للمطلوبات، بتاريخ إقفال قائمة المركز المالي، من غير أي خصم لتكاليف المعاملات.

للوحدات في صناديق الاستثمار المفتوحة والأسهم في شركات الاستثمار مفتوحة رأس المال، تحدد القيمة العادلة بالرجوع إلى قيم العروض المعلنة.

للأدوات المالية التي لا توجد لها سوق نشطة، يتم تحديد القيمة العادلة لها باستخدام تقنيات التقييم. تتضمن تقنيات التقييم طريقة التدفقات النقدية المخصومة مقارنة لأدوات مماثلة التي توجد لها أسعار يمكن ملاحظتها في السوق ونماذج خيار التسعير ونماذج الإئتمان ونماذج التقييم الأخرى ذات الصلة. يتم تسجيل بعض الأدوات المالية باستخدام تقنيات التقييم نتيجة لعدم توفر معاملات حالية في السوق أو معلومات يمكن ملاحظتها في السوق. تحدد قيمها العادلة باستخدام نماذج التقييم التي يتم فحصها مقابل أسعار أو مدخلات لمعاملات الفعلية للسوق وإستخدام أفضل تقديرات الشركة لأنسب نماذج الفرضيات.

بالنسبة لتقنيات التدفقات النقدية المخصومة، تقدر التدفقات النقدية المستقبلية على أساس أفضل تقديرات الإدارة وسعر الخصم المستخدم هو سعر السوق ذات الصلة لأداة مالية مشابهة. إن إستخدام نماذج تسعير وفرضيات مختلفة يمكن إن ينتج عنها تقديرات تختلف بشكل جوهري عن القيم العادلة.

إن القيمة العادلة للمعدل العائم وودائع ليوم واحد مع مؤسسات ائتمانية هي القيمة المدرجة. إن القيمة المدرجة هي تكلفة الودائع والفوائد المستحقة. يتم تقدير القيمة العادلة للودائع التي تحمل معدل فائدة ثابت باستخدام تقنيات التدفقات النقدية المخصومة. تخصم التدفقات النقدية المتوقعة بمعدلات السوق الحالية لأداة مالية مشابهة بتاريخ قائمة المركز المالي.

إذا تعذر قياس القيمة العادلة بموثوقية، فإنه يتم قياس هذه الأدوات المالية بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع لاقتناء الاستثمار أو المبلغ المستلم عند إصدار المطلوب المالي. كما يتم تضمين جميع تكاليف المعاملات المباشرة المصاحبة للإقتناء في تكلفة الاستثمار.

اضمحلال الموجودات المالية

تقوم الشركة بعمل تقييم بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي أو مجموعة من الموجودات المالية.

موجودات مدرجة بالتكلفة المطفأة

إذا وجد دليل موضوعي يثبت بأن خسارة اضمحلال من موجودات مدرجة بالتكلفة المطفأة تم تكبدها، يتم قياس مبلغ خسارة الإضمحلال كفرق بين القيمة المدرجة للموجودات والقيمة الحالية المدرة للتدفقات النقدية المخصومة (باستثناء خسائر الإئتمان المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكبدها) بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات المالية. يتم خفض القيمة المدرجة للموجود وتسجيل الخسارة في قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠
بالدينار البحريني

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إضمحلال الموجودات المالية (تتمة)

تقوم الشركة أولاً بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال منفرد للموجودات المالية الهامة بشكل فردي أو جماعي للموجودات المالية التي لا تعتبر جوهرية بشكل فردي. إذا تم تحديد بأنه لا يوجد دليل موضوعي يثبت إضمحلال الموجودات المالية التي تم تقييمها بشكل فردي، سواءً كان جوهري أو غير جوهري، فإنه يتم تضمين الموجود في مجموعة من الموجودات المالية لديها خصائص مخاطر إئتمان مماثلة ويتم تقييمها بشكل جماعي للإضمحلال. الموجودات المالية التي يتم تحديدها بشكل فردي للإضمحلال والتي يتم إثبات خسارة إضمحلال لها أو يستمر إضمحلالها لا يتم تضمينها في التقييم الجماعي للإضمحلال. يتم عمل تقييم للإضمحلال بتاريخ كل قائمة مركز مالي.

إذا انخفض، في الفترة اللاحقة، مبلغ خسارة الإضمحلال و يتعلق الإنخفاض بصورة موضوعية بحدث وقع بعد إثبات قيمة الإضمحلال، فإنه يتم إسترجاع خسارة الإضمحلال المثبتة مسبقاً. يتم إثبات أي إسترداد لاحق لخسارة الإضمحلال في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا تتجاوز القيمة المدرجة للموجودات لتكلفتها المضافة بتاريخ الإسترداد.

موجودات مالية متاحة للبيع

إذا كانت الموجودات المالية المتاحة للبيع مضمحلة، فإن المبلغ المتضمن الفرق بين تكلفتها (بعد حسم أي مبالغ رئسسية مدفوعة والإطفاء) وقيمتها العادلة الحالية، بعد حسم خسارة إضمحلال المثبتة مسبقاً في دخل شامل آخر، يتم تحويله من دخل شامل آخر إلى قائمة الدخل. لا يتم إثبات الاسترجاعات فيما يتعلق بأدوات أسهم حقوق الملكية المصنفة كأسهم متاحة للبيع في قائمة الدخل. استرجاعات خسائر إضمحلال أدوات الدين المصنفة كمتاحة للبيع يتم إسترجاعها من خلال قائمة الدخل، إذا كانت الزيادة في القيمة العادلة للأداء المالي يمكن أن تتعلق بصورة موضوعية لحدث وقع بعد إثبات خسائر الإضمحلال المثبتة في قائمة الدخل.

مطالبات تأمينية

إن المطالبات المستحقة هي بناءً على التكلفة النهائية المتوقعة لجميع المطالبات المتكبدة ولكن لم يتم تسويتها بتاريخ قائمة المركز المالي، سواء تم إعداد تقرير بشأنها أو لم يعد، بالإضافة إلى تكاليف معالجة المطالبات ذات الصلة وانخفاض القيمة المتوقعة للخردة والاسترداد الأخرى. قد يحدث تأخير في خطابات الإشعار وفي تسوية بعض أنواع المطالبات، وبالتالي فإن التكلفة النهائية لا يمكن تحديدها بتيقن بتاريخ قائمة المركز المالي. لا يتم خصم المطلوب للقيمة الزمنية للنقد. لم يتم إثبات مخصص لاحتياطي المعادلة أو احتياطي الكوارث. يتم استبعاد المطالبات عند انتهاء العقد أو إنهائه أو إلغاءه.

يمثل مخصص الأقساط غير المكتسبة الأقساط المستلمة للمخاطر التي لم تنتهي بعد. يتطابق الاحتياطي مع أقساط التأمين المكتسبة المعفاة.

تقوم الشركة بمراجعة مخاطرها غير المنتهية بتاريخ إعداد كل تقرير من تقاريرها ويتم إجراء فحص لكفاية المطلوب لتحديد إذا ما كان هناك فائض عام من المطالبات المتوقعة وتكاليف الاقتناء المؤجلة للأقساط غير المكتسبة. ويستخدم هذا لحساب التقديرات الحالية للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية بعد الأخذ في الاعتبار عائد الاستثمار من المتوقع أن ينشأ من الموجودات المتعلقة بمخصصات التقنية ذات الصلة. إذا أظهرت هذه التقديرات بأن القيمة المدرجة للأقساط غير المكتسبة (بعد حسم تكاليف الاقتناء المؤجلة ذات الصلة) غير كافية فإنه يتم إثبات العجز في قائمة الدخل بعمل مخصص لكفاية المطلوب.

المخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو متوقع) على الشركة ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الإلتزامات ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الإلتزامات.

٤. معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

معييار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (المعدل) المتعلق بإفصاحات الأطراف ذات العلاقة

إن المعيار المعدل إلزامي في الفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١١ ولكن يسمح بالتطبيق المبكر. يوضح المعيار تعريف الأطراف ذات العلاقة لتسهيل تحديد تعريف مثل هذه العلاقات ولاستبعاد التضارب في تطبيقاته. يقدم المعيار المعدل الإعضاء الجزئي لمطالبات الإفصاح للأطراف ذات العلاقة في الجهات الحكومية ذات الصلة. لا تتوقع الشركة بأن تطبيق هذا التعديل سيكون له أي تأثير على مركزها أو أدائها المالي.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٤. معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩: المتعلق بالأدوات المالية
في نوفمبر ٢٠٠٩، قام مجلس معايير المحاسبة الدولي بنشر المرحلة الأولى للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية (قابل للتطبيق في ١ يناير ٢٠١٣)، المعيار المحاسبي الذي يستبدل بصورة نهائية معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس. إن التركيز الرئيسي للمرحلة الأولى هو تصنيف وقياس الأدوات المالية. والشركة بصدد القيام بتقييم أثار المعيار المعدل.

٥. التقديرات والفرضيات والآراء المحاسبية الهامة

إن إعداد القوائم المالية للشركة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وفرضيات وآراء قد تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، بتاريخ أعداد التقارير. ومع ذلك، عدم التيقن بشأن هذه الفرضيات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج قد تتطلب إلى عمل تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات التي قد تتأثر في المستقبل.

الالتزامات النهائية للمطالبات الناتجة عن عقود التأمين
تقدير الالتزامات النهائية للمطالبات الناتجة عن عقود التأمين تعتبر من أهم التقديرات المحاسبية للشركة. وهناك العديد من العوامل غير المؤكدة التي يجب أخذها بعين الاعتبار عند تقدير الالتزامات التي سوف تدفعها الشركة عن تلك المطالبات. إن مخصصات المطالبات المتحققة ولكن لم يتم عمل تقرير بشأنها هو تقدير للمطالبات التي من المتوقع أن يتم عمل تقرير بشأنها بعد تاريخ قائمة المركز المالي، لوقائع حدثت قبل تاريخ قائمة المركز المالي.

تصنيف الاستثمارات
في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للشركة، تقرر الإدارة عند اقتناء الإستثمار ما إذا كان يتوجب تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق أو إستثمارات متاحة للبيع. تصنف الاستثمارات كمحتفظ بها حتى الاستحقاق إذا كان لدى الإستثمار مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد واستحقاق ثابت والتي لدى الشركة النية والقدرة للاحتفاظ بها حتى الاستحقاق. جميع الاستثمارات الأخرى تصنف كمتاحة للبيع.

خسائر اضمحلال الأوراق المالية المتاحة للبيع
تحدد الشركة الأوراق المالية في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع غير المسعرة والصناديق المدارة كمضمحلة إذا كان يوجد لديها انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها. تحديد ما إذا كان انخفاض هام أو طويل الأمد يتطلب اجتهاد كبير. في حال عدم توفر القيمة العادلة، فإنه يتم استخدام القيمة القابلة للاسترداد لمثل هذه الاستثمارات لتقييم الإضمحلال. عند عمل هذه الفرضيات، تقوم الشركة بتقييم عدة عوامل أخرى متضمنة طبيعة تقلبات أسعار الأسهم والأدلة لتدهور الوضع المالي للشركة المستثمر فيها وأداء القطاعات والأداء التشغيلي وتمويل التدفقات النقدية.

خسائر اضمحلال الذمم المدينة
تقوم الشركة بتقييم الذمم المدينة الهامة بشكل فردي ويتم تضمين الذمم المدينة في مجموعة من الموجودات المالية بنفس خصائص المخاطر الائتمانية للاضمحلال. الذمم المدينة التي يتم تقييمها بشكل فردي للاضمحلال والتي يتم إثبات خسارة اضمحلال لها أو يستمر إثباتها ولا يتم تضمينها في التقييم الجماعي للاضمحلال. إن تقييم هذا الإضمحلال يتطلب رأياً. عند إصدار هذا الرأي، تقييم الشركة خصائص مخاطر الإئتمان التي تعتبر بأن فوات موعد استحقاقها يعطي مؤشراً على عدم القدرة على دفع جميع المبالغ المستحقة بموجب الشروط التعاقدية.

٦. ودائع قانونية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٢٥,٠٠٠	١٢٥,٠٠٠	مملكة البحرين
٢,١٥٢,٣٨٨	١,٦٠٤,٧٥٢	دولة الكويت
٢,٢٧٧,٣٨٨	١,٧٢٩,٧٥٢	

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٦. ودائع قانونية (تتمة)

مملكة البحرين

وفقاً لقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية لسنة ٢٠٠٦، يجب على جميع شركات التأمين العاملة في مملكة البحرين الاحتفاظ بالودائع لدى البنوك التجارية المعنية. هذه الودائع، التي تعتمد على طبيعة أنشطة التأمين، لا يمكن سحبها إلا بعد الحصول على الموافقة المسبقة من مصرف البحرين المركزي.

دولة الكويت

يجب إيداع الودائع لدى بنوك كويتية بناءً على متطلبات وزارة التجارة والصناعة بدولة الكويت. إن هذه الودائع التي يتم تقديرها على أساس إجمالي أقساط تأمين السنة السابقة لفرع دولة الكويت، تجدد تلقائياً.

الوديعة القانونية البالغة ٧٥٢,٧٥٢,٦٠٤ دينار بحريني (٢٠٠٩:٢٠٠٩,٢٨٨,١٥٢ دينار بحريني) هي مرهونة كتأمين لضمان نظامي صادر من قبل البنك لصالح وزارة التجارة والصناعة، الكويت. في السنة السابقة، كان مكتب الكويت يحتفظ أيضاً بوديعة لدى بنك محلي بمبلغ وقدره ١٩٨,٦٠٣ دينار بحريني ليوالص التأمين الصادرة من قبل وسيط.

٧. مبالغ مستحقة القبض

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٢,٠٤٧,١٩٤	١٠,٧٠٣,٢٦٥	حاملي اليوالص
٢,٩٣٨,٠٤٨	٣,٢٥٨,٨١١	شركات التأمين ومعيدي التأمين
(١,٠٠٨,٧٠٤)	(١,١٥٨,١٩٨)	مخصص الاضمحلال
١٣,٩٧٦,٥٣٨	١٢,٨٠٣,٨٧٨	
٥٦٥,٨٦٥	٤٨٨,٠٩٥	أخرى
١٤,٥٤٢,٤٠٣	١٣,٢٩١,٩٧٣	

فيما يلي التغيرات في مخصص اضمحلال مبالغ التأمين المستحقة القبض:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٧٦١,٤٢٧	١,٠٠٨,٧٠٤	كما في ١ يناير
٢٦٣,٢٨٠	١٥٩,٠٧٩	المخصص للسنة (إيضاح ١٩)
(١٦,٠٠٣)	(٩,٥٨٥)	تعديلات صرف العملات الأجنبية
١,٠٠٨,٧٠٤	١,١٥٨,١٩٨	في ٢١ ديسمبر

فيما يلي التحليل الزمني للمبالغ المستحقة القبض غير المضمحلة كما في ٢١ ديسمبر:

فات موعد إستحقاقها وغير مضمحلة				لم يحين موعد إستحقاقها		
أكثر من ٣٦٥ يوماً	من ١٨١ يوماً إلى ٣٦٥ يوماً	من ١٢١ يوماً إلى ١٨٠ يوماً	أقل من ١٢٠ يوماً	وغير مضمحلة	المجموع	
١,٥٩٣,٢٧٠	٣,٦٢١,٣٨٠	١,٥١٦,١٦١	٥,٣٢٠,٩٨٤	٧٥٢,٠٨٣	١٢,٨٠٣,٨٧٨	٢٠١٠
٢,٦٦٩,٦٣١	٣,١٤٨,٧٨٣	١,٣٧٦,٧٢٩	٦,٤٠٩,٢٤٤	٣٧٢,١٥١	١٣,٩٧٦,٥٣٨	٢٠٠٩

إن مخصص الاضمحلال يمثل مخصص اضمحلال المبالغ المستحقة القبض وفقاً لسياسة الشركة. ليست من ممارسة الشركة الحصول على ضمانات على المبالغ المستحقة القبض، ولذلك فإن الأغلبية منها غير مضمونة.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٨. تكاليف الاقتناء المؤجلة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٨٩٩,٧٠٤	٧٦٤,٥٦٥	في ١ يناير
١,٦٧٥,١٨٣	١,٥٠٨,٣٧٠	تكاليف الاقتناء
(١,٧٩٥,٢٩٢)	(١,٥٩٣,٥٦٨)	الإطفاء السنة
(١٥,٠٣٠)	٦,٣٥١	تعديلات صرف العملات الأجنبية
٧٦٤,٥٦٥	٦٨٥,٧١٨	في ٢١ ديسمبر

٩. مطلوبات تأمينية

٢٠٠٩			٢٠١٠			
صافي	حصة معيدي التأمين	إجمالي	صافي	حصة معيدي التأمين	إجمالي	
٧,٧١٧,٢٤٠	(١٤,٢١٦,١٢٠)	٢١,٩٣٣,٣٦٠	٧,٦٠٠,٥٠٨	(١٥,٥٤١,١٦٧)	٢٣,١٤١,٦٧٥	مطالبات مستحقة
٤,٩٢١,٨٧٢	(٩,٦٨٧,١٤٢)	١٤,٦٠٩,٠١٤	٤,٩٧٩,٩٠٣	(٩,٤٩٩,٢٠٦)	١٤,٤٧٩,١٠٩	أقساط غير مكتسبة
١٢,٦٣٩,١١٢	(٢٣,٩٠٣,٢٦٢)	٣٦,٥٤٢,٣٧٤	١٢,٥٨٠,٤١١	(٢٥,٠٤٠,٣٧٣)	٣٧,٦٢٠,٧٨٤	

(أ) المطالبات المستحقة

التغيرات في المطالبات المستحقة:

٢٠٠٩			٢٠١٠			
صافي	حصة معيدي التأمين	إجمالي	صافي	حصة معيدي التأمين	إجمالي	
٦,٩٧٩,٦٠٠	(١٧,٩٣٥,٩٢٢)	٢٤,٩١٥,٥٢٢	٥,٩٣٤,٦٤٠	(١٤,٢١٦,١٢٠)	٢٠,١٥٠,٧٦٠	في ١ يناير
١,٠٨٠,٧٠٠	-	١,٠٨٠,٧٠٠	١,٧٨٢,٦٠٠	-	١,٧٨٢,٦٠٠	مطالبات تم عمل تقرير بشأنها تم تكبدها ولم يتم عمل تقرير بشأنها
٨,٠٦٠,٣٠٠	(١٧,٩٣٥,٩٢٢)	٢٥,٩٩٦,٢٢٢	٧,٧١٧,٢٤٠	(١٤,٢١٦,١٢٠)	٢١,٩٣٣,٣٦٠	تم تكبدها خلال السنة
٥,٥٤٨,٤٢٩	(٤,٤٩٦,٨٩٢)	١٠,٠٤٥,٣٢١	٥,٨٧٢,٥٦٤	(٩,٥٥٢,٣٣٠)	١٥,٤٢٤,٨٩٤	مدفوع خلال السنة
(٥,٧٢٧,٩٨٩)	٧,٧٠٤,٦٣٣	(١٣,٤٣٢,٦٢٢)	(٦,٠٤٤,٣٢٢)	٨,٣٦٧,١٣٣	(١٤,٤١١,٤٥٥)	تعديل صرف العملات الأجنبية
(١٦٣,٥٠٠)	٥١٢,٠٦١	(٦٧٥,٥٦١)	٥٥,٠٢٦	(١٣٩,٨٥٠)	١٩٤,٨٧٦	
٧,٧١٧,٢٤٠	(١٤,٢١٦,١٢٠)	٢١,٩٣٣,٣٦٠	٧,٦٠٠,٥٠٨	(١٥,٥٤١,١٦٧)	٢٣,١٤١,٦٧٥	في ٢١ ديسمبر
٥,٩٣٤,٦٤٠	(١٤,٢١٦,١٢٠)	٢٠,١٥٠,٧٦٠	٥,٨٠٠,٣٠٨	(١٥,٥٤١,١٦٧)	٢١,٣٤١,٤٧٥	في ٢١ ديسمبر
١,٧٨٢,٦٠٠	-	١,٧٨٢,٦٠٠	١,٨٠٠,٢٠٠	-	١,٨٠٠,٢٠٠	مطالبات تم عمل تقرير بشأنها تم تكبدها ولم يتم عمل تقرير بشأنها
٧,٧١٧,٢٤٠	(١٤,٢١٦,١٢٠)	٢١,٩٣٣,٣٦٠	٧,٦٠٠,٥٠٨	(١٥,٥٤١,١٦٧)	٢٣,١٤١,٦٧٥	

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٩. مطلوبات تأمينية (تتمة)

تطور المطالبات

توضح الجداول التالية تقدير المطالبات المتكبدة المتراكمة، بما في ذلك المطالبات التي تم عمل تقرير بشأنها والمتكبدة التي لم يتم عمل تقرير بشأنها لكل حادث وقع بتاريخ كل قائمة المركز المالي، بالإضافة إلى المدفوعات المتراكمة حتى تاريخه. يتم تحويل تقديرات المطالبات المتراكمة والمدفوعات المتراكمة إلى عملة العرض بمتوسط أسعار الصرف للسنة المالية الحالية.

المجموع	سنة الحادث					
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	
إجمالي التزامات عقد التأمين العام						
٨٠,٩٥٧,٨٨٨	١٦,٨١٢,٨٣٣	١٥,٢٨٢,٢٨٦	١٧,١٥٤,٢٥٣	١٧,١٩٤,٤٥٥	١٤,٤١٣,٩٦١	في نهاية سنة الاكتاب
٦٦,٨٨٠,٢٨٦	-	١٥,٧٥١,٨١٠	١٧,١٨٠,٢٣٦	٢٢,٠٠٧,٦٤٠	١١,٩٤٠,٦٠٠	بعد سنة
٤٧,٨٣١,٦٧٩	-	-	١٧,٧١٤,٠٦٤	١٧,٧١٥,٩٥٢	١٢,٤٠١,٦٦٣	بعد سنتين
٢٩,٦٦٧,٣٣٢	-	-	-	١٧,٧٨٣,٢٨٧	١١,٨٨٤,٠٤٥	بعد ثلاث سنوات
١٠,٩٩٥,٣٩٧	-	-	-	-	١٠,٩٩٥,٣٩٧	بعد أربع سنوات
التقدير الحالي للمطالبات						
٧٩,٠٥٧,٣٩١	١٦,٨١٢,٨٣٣	١٥,٧٥١,٨١٠	١٧,٧١٤,٠٦٤	١٧,٧٨٣,٢٨٧	١٠,٩٩٥,٣٩٧	المتراكمة المتكبدة
(٥٨,٨٠٤,٥٠٨)	(٦,٩٥٨,١٢١)	(١١,١٥٥,٧٦٨)	(١٥,٥٦٢,٧٢٩)	(١٤,٧٥٦,٨٢٨)	(١٠,٣٧١,٠٦٢)	المدفوعات المتراكمة حتى تاريخه
٢٠,٢٥٢,٨٨٣	٩,٨٥٤,٧١٢	٤,٥٩٦,٠٤٢	٢,١٥١,٣٣٥	٣,٠٢٦,٤٥٩	٦٢٤,٣٣٥	المطلوب المثبت في قائمة المركز المالي
٢,٦٥٠,٩١٤						احتياطي فيما يتعلق بسنوات قبل سنة ٢٠٠٦
٢٢,٩٠٣,٧٩٧						تعديلات صرف العملات الأجنبية
٢٣٧,٨٧٨						مجموع المطلوب المتضمن في قائمة المركز المالي
٢٣,١٤١,٦٧٥						

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٩. مطلوبات تأمينية (تتمة)

المجموع	سنة الحادث					
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	
						صافي التزامات عقد التأمين العام
٣٠,٢٣٨,٣٩٤	٧,٩٦٢,٠٧٠	٦,٨٠٢,٤٣٣	٥,٦٩٢,٠٢٥	٥,٢٠٩,٧٨٩	٤,٥٧٢,٠٧٧	في نهاية سنة الاكتاب
٢٠,٣٠٢,٧٧٥	-	٦,٠١٣,٢٩٥	٥,٣٧٩,١٨٦	٤,٧٥٠,٨٠٥	٤,١٥٩,٤٨٩	بعد سنة
١٤,١٦٦,٣٥١	-	-	٥,٢٥٥,٧٥٥	٤,٧٠٢,٨٢٢	٤,٢٠٧,٧٧٤	بعد سنتين
٨,٦٦٩,١٢٨	-	-	-	٤,٥٤٢,٤٩٧	٤,١٢٦,٦٣١	بعد ثلاث سنوات
٣,٨٢٢,٣٦١	-	-	-	-	٣,٨٢٢,٣٦١	بعد أربع سنوات
						التقدير الحالي للمطالبات
٢٧,٥٩٥,٩٧٨	٧,٩٦٢,٠٧٠	٦,٠١٣,٢٩٥	٥,٢٥٥,٧٥٥	٤,٥٤٢,٤٩٧	٣,٨٢٢,٣٦١	المتراكمة المتكبدة
(٢١,٠٨٧,٩٥٣)	(٤,٢٥٢,٧٩٩)	(٥,٠٩٠,٢٥٤)	(٤,٣٩٤,٢٣٤)	(٣,٩٣٨,١٥١)	(٣,٤١٢,٥١٥)	المدفوعات المتراكمة حتى تاريخه
٦,٥٠٨,٠٢٥	٣,٧٠٩,٢٧١	٩٢٣,٠٤١	٨٦١,٥٢١	٦٠٤,٣٤٦	٤٠٩,٨٤٦	المطلوب المثبت في قائمة المركز المالي
١,٠٢٢,٨١٠						احتياطي فيما يتعلق بسنوات قبل سنة ٢٠٠٦
٧,٥٣٠,٨٣٥						تعديلات صرف العملات الأجنبية
٦٩,٦٧٣						مجموع المطلوب المتضمن في قائمة المركز المالي
٧,٦٠٠,٥٠٨						

(ب) الأقساط غير المكتسبة

٢٠٠٩			٢٠١٠			
صافي	حصة معيدي التأمين	إجمالي	صافي	حصة معيدي التأمين	إجمالي	
٤,٦٤٩,٣٩٢	(١١,٨٣٩,٧٣٣)	١٦,٤٨٩,١٢٥	٤,٩٢١,٨٧٢	(٩,٦٨٧,١٤٢)	١٤,٦٠٩,٠١٤	في ١ يناير
١٠,٨٣٦,١٨٢	(٢١,٠٠٦,٣٠٥)	٣١,٨٤٢,٤٨٧	١٠,٦٣٣,٩٢٨	(٢٢,٧٦٦,٧٤٨)	٣٣,٤٠٠,٦٧٦	أقساط مكتسبة
(١٠,٥٠٤,٤٣٤)	٢٣,٠٣٦,٨٨٩	(٣٣,٥٤١,٣٢٣)	(١٠,٦٠٨,١٣٨)	٢٣,٠٠٨,٦١٨	(٣٣,٦١٦,٧٥٦)	أقساط مكتسبة
(٥٩,٢٦٨)	١٢٢,٠٠٧	(١٨١,٢٧٥)	٣٢,٢٤١	(٥٣,٩٣٤)	٨٦,١٧٥	تعديلات صرف العملات الأجنبية
٤,٩٢١,٨٧٢	(٩,٦٨٧,١٤٢)	١٤,٦٠٩,٠١٤	٤,٩٧٩,٩٠٣	(٩,٤٩٩,٢٠٦)	١٤,٤٧٩,١٠٩	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول القوائم المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

١. استثمارات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		متاحة للبيع
٥,٠٥٧,٢٢٥	٦,٠١٢,٣١٧	إستثمارات في شركات مدرجة
٢,٤٥٥,٣٢١	١,٠٦٤,٢١٧	إستثمارات في شركات محتفظ بها عن كتب
١٤٧,١٩٧	١٥٥,٢٤٨	ضمانات رأسمالية في صناديق مدارة
٢,٦١٩,٤٣٢	٢,١٠٦,٠٤٩	صناديق مدارة أخرى
١٠,٢٧٩,١٧٥	٩,٣٣٧,٨٣١	
		محتفظ بها حتى الاستحقاق
١,٩٥٢,٩٥٦	٢,٢٢٩,٤٠٦	سندات ذو معدل عائم
١,٢٨٣,٠٣٥	٢,٢٨٣,٠٣٥	سندات ذو معدل ثابت
(٦٥,٢٠٠)	(٦٥,٢٠٠)	مخصص الإضمحلال
٢,١٧٠,٧٩١	٤,٤٤٧,٢٤١	
١٢,٤٤٩,٩٦٦	١٣,٧٨٥,٠٧٢	

بلغ مخصص إستثمارات أسهم حقوق الملكية ٤٥٧,٤٥٧ دينار بحريني (٢٠٠٩:٢٠٠٨,٨١٧ دينار بحريني) المحتسبة في قائمة الدخل ولم يتم تضمينه أعلاه.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

ا. عقارات ومعدات

المجموع	مركبات	أثاث ومعدات	أراضي ومباني	
				التكلفة
٥,٤٩٣,٢٠٦	١٤٤,١٠٤	٢,٠٢٦,٧٥٧	٣,٣٢٢,٣٤٥	كما في ١ يناير ٢٠١٠
١٩٣,٥٤٧	٤,٨٠٠	١٨٨,٧٤٧	-	إضافات خلال السنة
(١٠,٠٩٥)	(٤,٧٠٠)	(٥,٣٩٥)	-	إستبعادات خلال السنة
٨,٦٩٤	٥٥٧	٨,١٣٧	-	تعديلات صرف العملات الأجنبية
٦,٦٨٥,٣٥٢	١٤٤,٧٦١	٢,٢١٨,٢٤٦	٣,٣٢٢,٣٤٥	في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠
				الاستهلاك المتراكم:
٤,٦٧٦,٧٤٤	٦١,٨٠١	١,٦٤٥,٨٩٤	٢,٩٦٩,٠٤٩	كما في ١ يناير ٢٠١٠
١٦٨,٥٩٠	٣٢,٣١٦	١٢٨,٩١٤	٧,٣٦٠	استهلاك السنة
(١٠,٠٤١)	(٤,٧٠٠)	(٥,٣٤١)	-	متعلقة بالإستبعادات
٦,٩٩١	٣٠٩	٦,٦٨٢	-	تعديلات صرف العملات الأجنبية
٤,٨٤٢,٢٨٤	٨٩,٧٢٦	١,٧٧٦,١٤٩	٢,٩٧٦,٤٠٩	كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠
				القيمة المدرجة
٨٤٣,٠٦٨	٥٥,٠٣٥	٤٤٢,٠٩٧	٣٤٥,٩٣٦	كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠
				الأعمار الإنتاجية المقدرة
	٤ سنوات	٤-١٠ سنوات	٢٥ سنة	
المجموع	مركبات	أثاث ومعدات	أراضي ومباني	
				التكلفة
٥,٤٤٤,٧٨٤	١٧١,٦٨١	١,٩٥٠,٧٥٨	٣,٣٢٢,٣٤٥	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
١٣٢,٤١٠	١٢,١٧٤	١٢٠,٢٣٦	-	إضافات خلال السنة
(٦٥,٩٧٨)	(٢٨,٣٩٠)	(٢٧,٥٨٨)	-	إستبعادات خلال السنة
(١٨,٠١٠)	(١,٣٦١)	(١٦,٦٤٩)	-	تعديلات صرف العملات الأجنبية
٥,٤٩٣,٢٠٦	١٤٤,١٠٤	٢,٠٢٦,٧٥٧	٣,٣٢٢,٣٤٥	في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩
				الاستهلاك المتراكم:
٤,٤٧٦,٨٤١	٦٥,٠٠٥	١,٥٦١,٧٩٩	٢,٨٥٠,٠٣٧	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٢٧٤,٩٤٠	٣١,٤٤٠	١٢٤,٤٨٨	١١٩,٠١٢	استهلاك السنة
(٦١,١١٩)	(٣٤,٠٤٢)	(٢٧,٠٧٧)	-	متعلقة بالإستبعادات
(١٣,٩١٨)	(٦٠٢)	(١٣,٣١٦)	-	تعديلات صرف العملات الأجنبية
٤,٦٧٦,٧٤٤	٦١,٨٠١	١,٦٤٥,٨٩٤	٢,٩٦٩,٠٤٩	كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩
				صافي القيمة الدفترية
٨١٦,٤٦٢	٨٢,٢٠٣	٢٨٠,٨٦٣	٢٥٢,٢٩٦	كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩
				الأعمار الإنتاجية المقدرة
	٤ سنوات	٤-١٠ سنوات	٢٥ سنة	

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

ا. عقارات ومعدات (تتمة)

عقارات مملوكة من قبل الشركة

اسم العقار	العنوان	الوصف	الاستخدام الحالي	الملكية	شروط التأجير	عمر العقار
بناية الشركة البحرينية الكويتية للتأمين	بناية رقم ١٦٨ طريق ١٧٠٢ المنطقة الدبلوماسية ٣١٧، المنامة مملكة البحرين	مساحة البناء ٤,٦٩٠ متر مربع	لأغراض استثمارية وتشغيلية	مملوك ملكاً حراً	عقد إيجار سنوي مع المستأجر قابل للتجديد	٢٥ سنة
بناية فرع سلما باد	بناية رقم ١٣٩٠ طريق ٤٢٦ سلما باد ٧٠٤ مملكة البحرين	مساحة البناء ٦١٢ متر مربع	لأغراض تشغيلية	مملوك ملكاً حراً	غير قابل للتطبيق	٩ سنوات

تم تخصيص مخصص الاستهلاك في قائمة الدخل كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٩٣,٧٤٠	١٦٨,٥٩٠	مصروفات إدارية وعامة (إيضاح ١٦)
٨١,٢٠٠	-	دخل الإستثمار (إيضاح ١٨)
٢٧٤,٩٤٠	١٦٨,٥٩٠	

في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩، تم إستهلاك بناية الشركة البحرينية الكويتية للتأمين بالكامل، وفقاً لذلك، لم يتم احتساب وتخصيص أي استهلاك بين المصروفات الإدارية والعامة ودخل الإستثمار.

ا. عمولات غير مكتسبة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٦٤٥,٩٤٢	١,٤١٥,١٦٤	في ١ يناير
٢,٠١٦,١٧٢	٣,٣٦٠,٢٣١	عمولات مستلمة
(٣,٢٢١,٤٥٣)	(٣,٣٤٧,٥٧٢)	عمولات مكتسبة (إيضاح ١٧)
(٢٥,٤٩٧)	١٢,٣١٣	تعديلات صرف العملات الأجنبية
١,٤١٥,١٦٤	١,٤٤٠,١٣٦	في ٢١ ديسمبر

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

١٣. ذمم دائنة ومطلوبات مستحقة - أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٨٨٨,٨٢١	١,٢٨٠,٦٦٨	أقساط محجوزة مقدماً
١,٤٥٤,٤٧٤	١,٢٠٣,٨٤٠	كراجات وموردي قطع الغيار وأخرى
٨٦٣,١٩٠	٩٥٠,٨٩٥	مخصص الإجازات ومكافأة نهاية الخدمة
٤٩٤,٣٥٢	٥٥٧,٧٢٠	مصروفات مستحقة
٤١٦,١٠١	٤١٣,٥٢٧	ودائع احتياطي الأقساط
٢١٧,٩٠١	١٩٨,٣١١	أرباح أسهم المطالبات غير المسددة
١٧٨,٤٥٦	١٤٣,٦٦٣	إستردادات المطالبات المدفوعة مقدماً
٤٧٧,٥٨٧	٣٨٠,٧٠٠	مطلوبات أخرى
٤,٩٩٠,٨٨٢	٥,١٢٩,٣٢٤	

مكافآت تكاليف التقاعد

يعمل لدى الشركة ٨١ موظف بحريني و٢٦ موظف أجنبي في المكتب الرئيسي للشركة و٥ موظفين كويتيين و٢ بحرينيين و٩٩ أجنبي في مكتب الشركة بدولة الكويت كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠.

حقوق التقاعد (والمكافآت الاجتماعية الأخرى) للموظفين البحرينيين مشمولة من قبل نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية التي بموجبها يدفع الموظف والشركة اشتراكات شهرية بنسبة ثابتة على أساس الراتب الأساسي. بلغت اشتراكات الشركة فيما يتعلق بموظفيها البحرينيين ٩٩,٠١٦ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٢٨٢,٩٢ دينار بحريني).

مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥٩٥,٨٣٥	٦٨٥,٧١٤	في ١ يناير
١٤٣,٠٦٠	٢٠٧,٨٢١	المخصص السنة
(٥٣,١٨١)	(٣٩,١٥٤)	المدفوع خلال السنة
٦٨٥,٧١٤	٨٥٤,٣٨١	في ٢١ ديسمبر

١٤. حقوق المساهمين واحتياطات

حقوق المساهمين

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به ١٠٠ مليون سهم عادي بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ فلس للسهم (٢٠٠٩: ١٠٠ مليون سهم عادي بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ فلس للسهم)

رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل
٦٥ مليون سهم عادي بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ فلس للسهم (٢٠٠٩: ٦٠,٦٣٧٥ مليون سهم عادي بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ فلس للسهم)

إيضاحات حول القوائم المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

١٤. حقوق المساهمين واحتياطات (تتمة)

٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩ %	٢٠١٠ %	
٢,١٥١,٢٦٣	١,٩٨٥,٤٣٢	٣٥,٤٨	٣٠,٥٥	مساهمين بحرينيين
				مساهمين كويتيين
٣,١٠٣,٩٨٧	٣,٦٤٧,٩٠١	٥١,١٩	٥٦,١٢	شركة الخليج للتأمين ش.م.ك.
٨٠٨,٥٠٠	٨٦٦,٦٦٧	١٣,٣٣	١٣,٣٣	شركة وربة للتأمين ش.م.ك.
٦,٠٦٣,٧٥٠	٦,٥٠٠,٠٠٠			

- (١) أسهم خزانة تمثل ٣٣,٠١٧ (٢٠٠٩: ٢٨,٩٧٥) سهم تتعلق بقطع غريبة مخصصة للشركة، دون أي مقابل نقدي، في وقت إصدار أسهم الحقوق ويتم لاحقاً تضمين أسهم منحة الصادرة في هذه الأسهم.
- (٢) قرر مساهمي الشركة في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ١ مارس ٢٠١٠ بإصدار ١٩٤٤,٧ أسهم منحة لكل ١٠٠ سهم محتفظ به بإجمالي ٤,٣٦٢,٥٠٠ سهم (٢٠٠٩: لا شيء).
- (٣) فيما يلي أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد سندات أسهم الملكية المحتفظ بها والتي يمتلكون فيها حصة بنسبة ٥% أو أكثر من الأسهم القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

اسم المساهم	الجنسية	عدد الأسهم	نسبة الملكية من إجمالي عدد الأسهم القائمة
شركة الخليج للتأمين ش.م.ك.	كويتي	٣٦,٤٧٩,٠١١	٥٦,١٢
شركة وربة للتأمين ش.م.ك.	كويتي	٨,٦٦٦,٦٦٦	١٣,٣٣
بنك البحرين والكويت ش.م.ب.	بحريني	٤,٤٠٣,٧٠٠	٦,٧٧

(٤) جدول توزيع أسهم المساهمين:

الفئات	الجنسية	عدد الأسهم	نسبة الملكية من إجمالي عدد الأسهم القائمة
أقل من ١%		١٣,٣٢٤,٥٥٨	٢٠,٥١
١% إلى أقل من ٥%		٢,١٢٦,٠٦٥	٣,٢٧
٥% إلى أقل من ١٠%		٤,٤٠٣,٧٠٠	٦,٧٧
١٠% إلى أقل من ٢٠%		٨,٦٦٦,٦٦٦	١٣,٣٣
٥٠% وأكثر		٣٦,٤٧٩,٠١١	٥٦,١٢
المجموع		٦٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠

علاوة إصدار أسهم

إن علاوة الإصدار غير متوفرة للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها في قانون الشركات التجارية البحريني.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

١٤. حقوق المساهمين واحتياطات (تتمة)

احتياطي قانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وأنظمة التأمين التي تم احتوائها في مجلد رقم ٣ لأنظمة مصرف البحرين المركزي والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير متوفر للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها في قانون الشركات التجارية البحريني.

لقد تم التوصل إلى الحد المطلوب هو ٥٠٪ في السنة السابقة، لم يتم عمل تحويل في السنة الحالية.

احتياطي عام

يتم عمل التوزيعات إلى الاحتياطي العام على النحو الذي تم اقتراحه من قبل أعضاء مجلس الإدارة وتم اعتمادها من قبل المساهمين. يمثل هذا الاحتياطي الأرباح المبقاة وتوزيعها خاضع لموافقة مصرف البحرين المركزي.

أرباح أسهم

بلغت أرباح الأسهم المدفوعة ١,٣٣٤,٠٢٥ دينار بحريني لسنة ٢٠١٠ (بواقع ٢٢ فلس للسهم الواحد) [٢٠٠٩: ٢,٤٢٥,٥٠٠ دينار بحريني (بواقع ٤٠ فلس للسهم الواحد)].

توزيعات مقترحة

أوصى أعضاء مجلس الإدارة في اجتماعهم المنعقد بتاريخ ٧ فبراير ٢٠١١، التوزيعات التالية، التي ستخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١١.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤٣٦,٢٥٠	-	- لا توجد أسهم منحة لسنة ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٧,١٩٤٤ لكل ١٠٠ سهم محتفظ به)
١,٣٣٤,٠٢٥	٢,٢٧٥,٠٠٠	- أرباح أسهم نقدية بواقع ٣٥ فلس للسهم (٢٠٠٩: ٢٢ فلس للسهم)
٩٠٣,٠٠٠	٧٠٠,٠٠٠	- محول إلى الإحتياطي العام
١٣٢,٠٠٠	١٣٢,٠٠٠	- مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٥٠,٠٠٠	-	- التبرعات الخيرية

١٥. إجمالي الأقساط

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٩,٢٢٠,٥٤٢	٢٩,٩١٩,٣٧٥	بترتيب من الشركة - محسوم منها المبالغ المستردة
٢,٦٢١,٩٤٥	٣,٤٨١,٣٠١	بترتيب من شركات التأمين الأخرى - حصة الشركة
٣١,٨٤٢,٤٨٧	٣٣,٤٠٠,٦٧٦	

١٦. مصروفات إدارية وعامة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢,٠٢٢,٥٢٣	٢,١٥٣,٦٣٨	تكاليف متعلقة بالموظفين
١٩٣,٧٤٠	١٦٨,٥٩٠	استهلاك (إيضاح ١١)
٥٧٢,٠٦٩	٥٤٧,٨٤٥	مصروفات تشغيلية أخرى
٢,٧٨٨,٣٣٢	٢,٨٧٠,٠٧٣	

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

١٧. دخل الرسوم والعمولات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٣,٢٢١,٤٥٣	٣,٣٤٧,٥٧٢	دخل العمولات (إيضاح ١٢)
٢٥١,٧٤١	٢٨٢,٥٨٥	رسوم بوليصة ورسوم أخرى
٣,٤٧٣,١٩٤	٣,٦٣٠,١٥٧	

١٨. دخل الإستثمار - صافي

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٣١,٨٩٥	١٢٨,٨٧٣	دخل فوائد موجودات مالية محتفظ بها حتى الاستحقاق
		موجودات مالية متاحة للبيع
٢٠٦,٠٠٤	١٩٢,٤٣٨	ربح من بيع استثمارات
٤٦٦,٤١١	٣٧١,٨٧٧	دخل أرباح أسهم
٦٤٠,٤٠٤	٥٤٠,٨٥٤	دخل فوائد النقد وما في حكمه
١٠٠,٣٩١	١١٧,١٨٨	دخل الإيجار
١,٥٤٥,١٠٥	١,٣٥١,٢٣٠	مخصص اضمحلال الاستثمارات (إيضاح ١٠)
(٣٠٨,٨١٧)	(٣٦٧,٤٥٧)	مصروفات إدارة الإستثمار
(١٨١,٠٠٠)	(١٩٤,٠٠٠)	رسوم استشارة
(١٠,٦٦٣)	(٨,٨٤٥)	استهلاك (إيضاح ١١)
(٨١,٢٠٠)	-	
٩٦٣,٤٢٥	٧٨٠,٩٢٨	

١٩. دخل آخر ومصرفات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
-	١١٢,٦٢٢	دخل آخر
١٢,٣٩٨	٤,٣٩٥	مكسب صرف العملات الأجنبية
٢٤,٦١٣	٥٣	ربح من بيع موجودات
		دخل متنوع
٣٧,٠١١	١١٧,٠٧٠	

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

١٩. دخل آخر ومصروفات أخرى (تتمة)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		مصروفات أخرى
		خسارة صرف العملات الأجنبية
١٠٣,٦٣٦	-	مصروفات الفوائد على وديعة احتياطي الأقساط
١١,٠٩٤	٨,٢٤٣	اضمحلال مبالغ مستحقة القبض (إيضاح ٧)
٢٦٣,٢٨٠	١٥٩,٠٧٩	مصروفات متنوعة
٧٨,٦٥٩	٧٩,٤٨٣	
٤٥٦,٦٦٩	٢٤٦,٨٠٥	

٢٠. الربح للسهم

يتم احتساب مبالغ النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة ربح السنة العائد إلى حاملي أسهم العادية للشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة بتاريخ قائمة المركز المالي.

يعكس التالي الدخل ومعلومات الأسهم المستخدمة لاحتساب الربح للسهم.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		ربح السنة (دينار بحريني)
٤,٠٢٩,٢٢٣	٤,١٣٧,٧٦٣	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة، محسوم منها أسهم الخزانة.
٦٤,٩٦٦,٩٨٣	٦٤,٩٦٦,٩٨٣	تم تعديل أرقام المقارنة لإصدار أسهم منحة
٦٢ فلس	٦٤ فلس	الربح للسهم بقيمة أسمية قدرها ١٠٠ فلس للسهم

إن النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح هي نفسها ولذلك لا يوجد تأثير مخفض على الأرباح.

معلومات أخرى

٢٢ فلس	٣٥ فلس	أرباح أسهم نقدية موصى بتوزيعها بقيمة قدرها ١٠٠ فلس للسهم
٤٠٢ فلس	٤٢١ فلس	صافي قيمة الموجود بواقع ١٠٠ فلس للسهم
٦٠٠ فلس	٦٧٠ فلس	سعر السهم وفقاً لبورصة البحرين كما في ٢١ ديسمبر
٩ مرات	١١ مرات	نسبة السعر إلى الأرباح كما في ٢١ ديسمبر
٣٦,٢٨٢,٥٠٠	٤٣,٥٥٠,٠٠٠	مجموع القيمة السوقية كما في ٢١ ديسمبر (دينار بحريني)

٢١. القيمة العادلة للأدوات المالية

تستخدم الشركة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرية على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرية على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

إيضاحات حول القوائم المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٢١. القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
				إستثمارات متاحة للبيع
٦,٠١٢,٣١٧	-	-	٦,٠١٢,٣١٧	أسهم حقوق الملكية المسعرة
١٥٥,٢٤٦	-	١٥٥,٢٤٦	-	الصناديق المدارة لضمانات الرأسمالية
٢,١٠٦,٠٥١	-	١,٩٨٩,٥٨٤	١١٦,٤٦٧	صناديق أخرى مدارة
١,٠٦٤,٢١٧	١,٠٦٤,٢١٧	-	-	أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
٩,٣٣٧,٨٣١	١,٠٦٤,٢١٧	٢,١٤٤,٨٣٠	٦,١٢٨,٧٨٤	

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩				
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
				إستثمارات متاحة للبيع
٥,٠٥٧,٢٢٥	-	-	٥,٠٥٧,٢٢٥	أسهم حقوق الملكية المسعرة
١٤٧,١٩٧	-	١٤٧,١٩٧	-	الصناديق المدارة لضمانات الرأسمالية
٢,٦١٩,٤٣٢	-	٢,٥٠٢,٦١٤	١١٦,٨١٨	صناديق أخرى مدارة
٢,٤٥٥,٣٢١	٢,٤٥٥,٣٢١	-	-	أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
١٠,٢٧٩,١٧٥	٢,٤٥٥,٣٢١	٢,٦٤٩,٨١١	٥,١٧٤,٠٤٣	

تسوية التغيرات في المستوى ٣ للأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	المبيعات	إجمالي الخسارة المسجلة في قائمة الدخل الشامل	إجمالي المكاسب في قائمة الدخل	في ١ يناير ٢٠١٠	
١,٠٦٤,٢١٧	(١,٠٥٨,٠١٩)	(٣٣٦,٦٠٠)	٣,٥١٥	٢,٤٥٥,٣٢١	إستثمارات متاحة للبيع
					أسهم حقوق الملكية المسعرة

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، لم توجد أية تحويلات بين المستوى ١ إلى المستوى ٢ في قياسات القيمة العادلة.

التأثير على القيمة العادلة للمستوى ٣ للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من التغيرات في الفرضيات الرئيسية

إن الزيادة (النقصان) المحتملة الممكنة في الفرضية الرئيسية بمقدار ١٠٪ سوف ينتج عنها (نقصان) زيادة بمقدار (١٠١,٣٤٠ دينار بحريني) (١٠١,٣٤٠ دينار بحريني).

٢٢. معلومات القطاعات

- لأغراض إدارية، تم تقسيم الشركة الى الأقسام التالية بناء على فئات المخاطر المؤمنة. فيما يلي قطاعات أعمال الشركة التي يتم عمل التقرير بشأنها:
- الحريق والحوادث العامة تعرض بوالص التأمين لتغطية مختلف مخاطر الحريق والحوادث العامة والهندسة والصحية وتأمين الحياة الجماعي والإلتزامات الخاصة؛
 - البحري والطيران تعرض بوالص التأمين لتغطية الشحن البحري وأجسام السفن والطيران البحري؛ و
 - المركبات تعرض بوالص التأمين لتغطية طرف ثالث وشامل وضمان موسع.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٢٢. معلومات القطاعات (تتمة)

تراقب الإدارة نتائج إكتتاب القطاعات التشغيلية بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع بناء على الربح المكتتب. يوضح الجدول التالي إفصاحات إيرادات القطاعات وقياس ربح القطاع للسنة وتسويتها مع دخل وربح السنة للشركة.

٢٠١٠	الحريق والحوادث العامة	المركبات	البحري والطيران	المجموع	
٢٣,٧٨٨,٣٥٦	٦,٨٥٦,١١٥	٢,٧٥٦,٢٠٥	٣٣,٤٠٠,٦٧٦		إجمالي الأقساط من العملاء الخارجيين
٣,٦٦٧,٤٨٧	٦,٤٥٤,٠١٢	٥١٢,٤٢٩	١٠,٦٣٣,٩٢٨		الأقساط المحتفظ بها
٣,٧٢٥,٥٨٠	٦,٣٨٥,٩٤١	٤٩٦,٦١٧	١٠,٦٠٨,١٣٨		صافي الأقساط
٢,٨٥٩,٤٠٤	٢٢٥,٣٤٤	٥٤٥,٤٠٩	٣,٦٣٠,١٥٧		دخل الرسوم والعمولات
٦,٥٨٤,٩٨٤	٦,٦١١,٢٨٥	١,٠٤٢,٠٢٦	١٤,٢٣٨,٢٩٥		إيراد القطاع
-	-	-	٨٩٧,٩٩٨		دخل غير مخصص*
-	-	-	١٥,١٣٦,٢٩٣		إجمالي الدخل
٢,٠٤٦,٠٣٩	٣,٧٣٠,١٤٢	٩٦,٣٨٢	٥,٨٧٢,٥٦٣		صافي المطالبات
١,٤١٤,٣٤٤	١,١٤٨,٩٧٧	٣٠٦,٧٥٢	٢,٨٧٠,٠٧٣		مصروفات عامة وإدارية
١,٢٥٣,٢٥٩	٢٣٧,٥٥١	١٠٢,٧٥٨	١,٥٩٣,٥٦٨		تكاليف الاقتناء
١,٨٧١,٣٤٢	١,٤٩٤,٦١٥	٥٣٦,١٣٤	٣,٩٠٢,٠٩١		الربح المكتتب
-	-	-	٦٦٢,٣٢٦		مصروفات غير مخصصة**
-	-	-	٤,١٣٧,٧٦٣		ربح السنة

٢٠٠٩	الحريق والحوادث العامة	المركبات	البحري والطيران	المجموع	
٢٢,٣٥٦,٩٤٠	٧,٢٩٨,٧٦١	٢,١٨٦,٧٨٦	٣١,٨٤٢,٤٨٧		إجمالي الأقساط من العملاء الخارجيين
٤,٣٤٣,٩٦٧	٦,٠٨٣,٠٠٩	٤٠٩,٢٠٦	١٠,٨٣٦,١٨٢		الأقساط المحتفظ بها
٣,٩٠٩,٠٤٢	٦,١٦١,٩٢٧	٤٣٣,٤٦٥	١٠,٥٠٤,٤٣٤		صافي الأقساط
٢,٨٠٦,٥٠٧	٢٢٨,٩٥٥	٤٣٧,٧٣٢	٣,٤٧٣,١٩٤		دخل الرسوم والعمولات
٦,٧١٥,٥٤٩	٦,٣٩٠,٨٨٢	٨٧١,١٩٧	١٣,٩٧٧,٦٢٨		إيراد القطاع
-	-	-	١,٠٠٠,٤٣٦		دخل غير مخصص*
-	-	-	١٤,٩٧٨,٠٦٤		إجمالي الدخل
١,٣٥٨,٥١٥	٤,١١٥,٠٩٤	٧٤,٨٢٠	٥,٥٤٨,٤٢٩		صافي المطالبات
١,٣٩٩,٦٠٥	١,٠٦٢,٨٤٤	٣٢٥,٨٨٣	٢,٧٨٨,٣٣٢		مصروفات عامة وإدارية
١,٣٨٤,٥٩٥	٣١٤,٢٢٠	٩٦,٤٧٧	١,٧٩٥,٢٩٢		تكاليف الاقتناء
٢,٥٧٢,٨٣٤	٨٩٨,٧٢٤	٣٧٤,٠١٧	٣,٨٤٥,٥٧٥		الربح المكتتب
-	-	-	٨١٦,٧٨٨		مصروفات غير مخصصة**
-	-	-	٤,٠٢٩,٢٢٣		ربح السنة

* يتضمن دخل الإستثمار - صافي دخل آخر
** تتضمن مصروفات الشركة ومصروفات أخرى.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٢٢. معلومات القطاعات (تمة)

بما أنه يتم القيام بأنشطة الشركة على أساس متكامل، فإن تحليل قطاعات الموجودات والمطلوبات لن يكون مجدداً.

المعلومات الجغرافية

٢٠١٠	البحرين	الكويت	المجموع
إجمالي الأقساط من العملاء الخارجيين*	٢٢,٩٠٢,٧٠٥	١٠,٤٩٧,٩٧١	٣٣,٤٠٠,٦٧٦
موجودات غير متداولة**	٧٢٩,٣٨٨	١١٣,٦٨٠	٨٤٣,٠٦٨

٢٠٠٩	البحرين	الكويت	المجموع
إجمالي الأقساط من العملاء الخارجيين*	٢٤,٢٩٢,٧٠٢	٧,٥٤٩,٧٨٥	٣١,٨٤٢,٤٨٧
موجودات غير متداولة**	٦٦٢,٩٨٤	١٥٣,٤٧٨	٨١٦,٤٦٢

* تستند معلومات إجمالي أقساط التأمين على موقع العميل.

** تتضمن الموجودات غير المتداولة لهذا الغرض على العقارات والمعدات وهي مبنية على أساس موقع تلك العقارات والمعدات.

٢٣. إدارة المخاطر

تشتمل الأدوات المالية على الموجودات والمطلوبات المالية. لا توجد لدى الشركة أية أدوات مالية مشتقة.

تتضمن الموجودات المالية للشركة على النقد وما في حكمه وودائع وذمم مدينة وإستثمارات. تتضمن المطلوبات المالية للشركة على ذمم دائنة (لحاملي البوالص ولشركات التأمين ومعيدي التأمين والأطراف الأخرى). تم توضيح السياسات المحاسبية للموجودات والمطلوبات المالية في إيضاح رقم ٢.

تم توضيح المخاطر المرتبطة بالأدوات المالية والنهج الذي تتبعه الشركة في إدارة هذه المخاطر أدناه.

مخاطر التأمين

مخاطر عقود التأمين هي احتمال وقوع الحدث للمؤمن عليه وعدم التيقن من المبلغ الناتج عن هذه المطالبة. حسب طبيعة عقود التأمين فإن المخاطر تحدث بصورة عشوائية وبالتالي لا يمكن التنبؤ بها. إن المخاطر الرئيسية التي تواجه الشركة بموجب هذه العقود هو وقوع الحدث للمؤمن عليه وحجم المطالبات المبلغ عنها. يتم تحسين بيان مخاطر الشركة عن طريق تنوع خسائر هذه المخاطر إلى محفظة عقود كبيرة باعتبارها محفظة متنوعة تكون أقل تأثراً في حالة وقوع حادثة غير متنبأ بها.

تقوم الشركة بإصدار بصورة رئيسية الأنواع التالية من عقود التأمين العامة: البحري والمركبات والحريق وعقود التأمين العامة. تغطي المخاطر بموجب هذه السياسات عادة مدة اثني عشر شهراً. بالنسبة لعقود التأمين العامة فإن أهم المخاطر تنجم عن الحوادث وتغيرات المناخ والكوارث الطبيعية والأنشطة الإرهابية. وهذه المخاطر لا تختلف بشكل جوهري فيما يتعلق بموقع المخاطر المؤمن عليها من قبل الشركة، ونوع المخاطر المؤمن عليها وحسب الصناعة.

سياسات وإجراءات وحدود صلاحيات الإكتتاب والاحتفاظ هي التي تحدد الأشخاص المفوضين والمسؤولين عن إبرام عقود التأمين وإعادة التأمين وبأي الظروف. يتم مراجعة الامتثال لهذه التوجيهات بصورة منتظمة وكما يتم ملاحظة التطورات العالمية والإقليمية والمحلية في الأسواق عن كثب، ويتم اتخاذ اللازم لتطبيقها دون تأخير في توجيهات الإكتتاب إذا لزم الأمر.

إن المخاطر الرئيسية بالنسبة لمقياس الرقابة فيما يتعلق بمخاطر التأمين هو تحويل هذه المخاطر إلى أطراف أخرى عن طريق إعادة التأمين. يتم وضع أعمال إعادة التأمين على أساس تناسبي وغير تناسبي مع الإحتفاظ بالحدود التي تختلف حسب خطوط العمل. إن توظيف عقود التأمين يتم تنويعها بحيث لا تعتمد الشركة على شركة إعادة تأمين واحدة أو عقد إعادة تأمين واحد.

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٢٣. إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر التأمين (تتمة)

يستخدم إعادة التأمين لإدارة مخاطر التأمين. بالرغم من أن الشركة لديها ترتيبات إعادة تأمين، إلا أن هذا الإجراء لا يعفي الشركة من المسؤولية كونها المؤمن الأساسي وبالتالي فإن التعرض لمخاطر الإئتمان فيما يتعلق بإعادة التأمين المتضمنة تبقى لدرجة أن أي شركة إعادة التأمين قد تكون غير قادرة على الوفاء بالتزاماتها بموجب ترتيبات إعادة التأمين. تقلل الشركة من تلك المخاطر بالدخول بترتيبات إعادة تأمين مع معيدي التأمين ذو جدارة إئتمانية جيدة والتي تتم مراجعتها بصورة منتظمة. تتم مراجعة الجدارة الإئتمانية لشركات إعادة التأمين عن طرق مراجعة وضعها المالي على أساس سنوي قبل إتمام العقد. يتم السيطرة على مخاطر التأمين عن طريق مراقبة المخصصات بصورة مستمرة للمطالبات التي تم تقديمها ولكن لم يتم تسويتها من خلال تعديل المخصصات، إذا كان ذلك ضرورياً.

تركز مخاطر التأمين

لا توجد لدى الشركة أي عقد تأمين واحد أو عدد قليل من العقود ذات الصلة التي تغطي مخاطر تأمين ذات الترددات المنخفضة ومخاطر عالية الخطورة مثل الزلازل أو عقود التأمين التي تغطي مخاطر حادثة واحدة وتعرض الشركة إلى مخاطر تأمين متعددة. قامت الشركة بإعادة تأمين مخاطر التأمين التي من الممكن إن ينتج عنها مطالبات مؤثرة. إن تغير بمقدار ٥% في متوسط نسبة المطالبات سوف لن يكون له أي تأثير جوهري على قائمة الدخل (٢٠٠٩: نفسها). تم توضيح التركيز الجغرافي والتركز القطاعي في إيضاح ٢٢.

مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تغير القيمة العادلة للتدفقات النقدية وقيمة الأداة المالية نتيجة التقلبات في معدلات صرف العملات الأجنبية. تجرى المعاملات الرئيسية للشركة بالدينار البحريني والدينار الكويتي وتعرضها لمخاطر صرف العملات الأجنبية تنتج بصورة رئيسية لأن الدينار الكويتي غير مثبت بالدولار الأمريكي. يلخص الجدول أدناه تعرضات الشركة لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية بتاريخ قائمة المركز المالي عن طريق تصنيف فئات الموجودات والمطلوبات النقدية حسب العملات الرئيسية.

		٢١ ديسمبر ٢٠١٠			
	المجموع	أخرى	الدولار الأمريكي	دينار كويتي	دينار بحريني
الموجودات					
نقد وما في حكمه	٢٦,٣٦٣,٠٨١	١,٨٩٣,٤٢٨	١,٦٤٣,٦٩٠	١٦,٧٩٠,٤٢٩	٦,٠٣٥,٥٣٤
ودائع قانونية	١,٧٢٩,٧٥٢	-	-	١,٦٠٤,٧٥٢	١٢٥,٠٠٠
مبالغ التأمين المستحقة القبض	١٣,٢٩١,٩٧٣	-	-	٤,٣٣٩,٧٧٥	٨,٩٥٢,١٩٨
حصة معيدي التأمين من الاحتياطيات التأمينية	٢٥,٠٤٠,٣٧٣	-	-	١١,٤٧٩,٩٤٦	١٣,٥٦٠,٤٢٧
استثمارات	١٣,٧٨٥,٠٧٢	١,٣٧٣,٦٩٩	٤,٤٦٨,٠٣٤	٢,٩٧١,٤٩٩	٤,٧٩١,٨٤٠
	٨٠,٢١٠,٢٥١	٣,٢٦٧,١٢٧	٦,١١١,٧٢٤	٣٧,١٨٦,٤٠١	٣٣,٦٤٤,٩٩٩
المطلوبات					
مطلوبات تأمينية	٣٧,٦٢٠,٧٨٤	-	-	١٦,٨١٨,٩٩٢	٢٠,٨٠١,٧٩٢
عمولات غير مكتسبة	١,٤٤٠,١٣٦	-	-	٧١٢,٦٧٢	٧٢٧,٤٦٤
ذمم دائنة ومطلوبات مستحقة	١٥,٣٠٦,٠٩٤	-	٣,٨٢٠,٠٠٣	٤,٩١٥,٩٥٦	٦,٥٧٠,١٣٥
	٥٤,٣٦٧,٠١٤	-	٣,٨٢٠,٠٠٣	٢٢,٤٤٧,٦٢٠	٢٨,٠٩٩,٣٩١

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٢٣. إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر العملة (تتمة)

		٢١ ديسمبر ٢٠٠٩			
المجموع	أخرى	الدولار الأمريكي	دينار كويتي	دينار بحريني	
الموجودات					
٢٢,٧٧٢,٦١٥	٧٥,١٢٨	٢,٠٩٧,٩٢٩	١٣,٩٢٣,٢٤٦	٦,٦٧٦,١٩٢	نقد وما في حكمه
٢,٢٧٧,٣٨٨	-	-	٢,١٥٢,٣٨٨	١٢٥,٠٠٠	ودائع قانونية
١٤,٥٤٢,٤٠٣	-	-	٤,٦٣٤,٥٦٨	٩,٩٠٧,٨٣٥	مبالغ التأمين المستحقة القبض
٢٣,٩٠٣,٢٦٢	-	-	٩,٧٤٠,٧٨٠	١٤,١٦٢,٤٨٢	حصة معيدي التأمين من الاحتياطيات التأمينية
١٣,٤٤٩,٩٦٦	٣,٤٦٢,٧٤٧	٣,٧٧٥,٦٠٢	١,٨٥٨,٦٤١	٤,٣٥٢,٩٧٦	استثمارات
٧٦,٩٤٥,٦٣٤	٣,٥٣٧,٨٨٥	٥,٨٧٣,٥٤١	٢٢,٣٠٩,٧٢٣	٣٥,٢٢٤,٤٨٥	
المطلوبات					
٣٦,٥٤٢,٣٧٤	-	-	١٥,٠٢٦,٢٦٥	٢١,٥١٦,١٠٩	مطلوبات تأمينية
١,٤١٥,١٦٤	-	-	٥٢٩,٢٣١	٨٨٥,٩٣٣	عمولات غير مكتسبة
١٦,١٧٧,٠٧١	-	٢٩٤,٧٦٠	٥,٤٤٩,٢٩٧	١٠,٤٣٣,٠١٤	ذمم دائنة ومطلوبات مستحقة
٥٤,١٣٤,٦٠٩	-	٢٩٤,٧٦٠	٢١,٠٠٤,٧٩٣	٣٢,٨٣٥,٠٥٦	

إن تغير بمقدار ٥% في معدل صرف الدينار الكويتي مقابل الدينار البحريني سوف يؤثر على الدخل الشامل الآخر بمقدار ٥٢٢,٢٠٧ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٤٠٧,٢٠٩ دينار بحريني).

مخاطر معدل الفائدة

تنتج مخاطر معدل الفائدة من احتمال التغيرات في معدلات الفائدة التي تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. إن الودائع القصيرة الأجل للشركة ذات معدلات فائدة ثابتة وتستحق خلال ستة أشهر. تشمل الإستثمارات في سندات على كلا من أدوات مالية ذات معدلات فائدة عائمة وثابتة.

لا تستخدم الشركة أي من الأدوات المالية المشتقة لتحوط مخاطر معدل الفائدة.

إن التغير بمقدار ٥٠ نقطة أساسية في معدلات الفائدة سوف يؤثر على قائمة الدخل بمقدار ١٤٢,٩٥٢ دينار بحريني (٢٠٠٩: ١٢٣,٦١٨ دينار بحريني).

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلبات في أسعار السوق سواء كانت هذه التغيرات نتيجة عوامل محددة بسند فردي أو مصدرها أو عوامل تؤثر على جميع السندات المتداولة في السوق. تتعرض الشركة لمخاطر السوق من خلال إستثماراتها (الأسهل المدرجة وغير المدرجة والسندات والصناديق المدارة). إن التركيز الجغرافي لإستثمارات الشركة هي موضحة أدناه:

التركز الجغرافي للإستثمارات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤,٦٦٢,٣٧١	٦,١٩٩,٣١١	البحرين
٣,٦٣٦,٠٠٥	٤,٢٧٣,٢٨١	الكويت
٢,٨١٤,٦١٧	١,٧٢٦,٤٥٩	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
١,٢٣٤,٨٩٠	١,٠١٦,٨٥٩	أوروبا
١,١٠٢,٠٨٢	٥٦٩,١٦٢	باقي دول العالم
١٣,٤٤٩,٩٦٦	١٣,٧٨٥,٠٧٢	

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٢٣. إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السوق (تتمة)

تحد الشركة من مخاطر السوق عن طريق الإحتفاظ بمحفظة إستثمارية متنوعة ومتابعة العوامل الرئيسية التي تؤثر على حركة سوق الأسهم والسندات والقيام بتحليل دوري للعمليات والأداء للشركات المستثمر فيها.

تشتمل إستثمارات أسهم حقوق الملكية للشركة على أوراق مالية مسعرة مدرجة في سوقي البحرين والكويت للأوراق المالية. إن تغير بمقدار ٥٪ في أسعار أسهم حقوق الملكية، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف يؤثر على أسهم حقوق الملكية بمقدار ٢٠٧,٢٨٠ دينار بحريني (٢٠٠٩: ١٨٢, ٢٥٤ دينار بحريني). لا يوجد تأثير على قائمة الدخل حيث إن جميع إستثمارات أسهم حقوق الملكية مصنفة كمساحة للبيع.

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر بأن المؤسسة ستواجه صعوبة في الحصول على الأموال الكافية لتلبية الإلتزامات المصاحبة للأدوات المالية. قد تنتج مخاطر السيولة عن عدم قدرة الشركة على بيع موجوداتها المالية بسرعة وبقيمة مقاربة لقيمها العادلة. تقوم الإدارة بمتابعة متطلبات السيولة على أساس يومي للتأكد من وجود أموال كافية لتغطية أية إلتزامات عند حدوثها. لدى الشركة السيولة الكافية، وبالتالي، فهي لا تلجأ إلى الإقتراض ضمن أعمالها الإعتيادية.

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق موجودات ومطلوبات الشركة على أساس الترتيبات التعاقدية المتبقية غير المضمومة. بما أن الشركة ليس لديها أي مطلوبات تستحق عليها فائدة، فإن المجموع المذكور في الجدول يطابق ما في قائمة المركز المالي.

٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
المجموع	لا يوجد استحقاق	أكثر من سنة واحدة	أقل من سنة واحدة	
				الموجودات
٢٦,٣٦٣,٠٨١	-	-	٢٦,٣٦٣,٠٨١	نقد وما في حكمه
١,٧٢٩,٧٥٢	-	-	١,٧٢٩,٧٥٢	ودائع قانونية
١٣,٢٩١,٩٧٣	-	-	١٣,٢٩١,٩٧٣	مبالغ التأمين المستحقة القبض
٦٨٥,٧١٨	-	-	٦٨٥,٧١٨	تكاليف الاقتناء المؤجلة
٢٥,٠٤٠,٣٧٣	-	-	٢٥,٠٤٠,٣٧٣	حصة معيدي التأمين من الإحتياطيات التأمينية
١٣,٧٨٥,٠٧٢	٧,٩٣١,٤٦١	٤,٣٤٣,٠٨١	١,٥١٠,٥٣٠	إستثمارات
٨٤٣,٠٦٨	٨٤٣,٠٦٨	-	-	عقارات ومعدات
٨١,٧٣٩,٠٣٧	٨,٧٧٤,٥٢٩	٤,٣٤٣,٠٨١	٦٨,٦٢١,٤٢٧	
				المطلوبات وحقوق المساهمين
				المطلوبات
٣٧,٦٢٠,٧٨٤	-	-	٣٧,٦٢٠,٧٨٤	مطلوبات تأمينية
١,٤٤٠,١٣٦	-	-	١,٤٤٠,١٣٦	عمولات غير مكتسبة
١٥,٠٣٦,٠٩٤	-	-	١٥,٠٣٦,٠٩٤	ذمم دائنة ومطلوبات مستحقة
٥٤,٣٦٧,٠١٤	-	-	٥٤,٣٦٧,٠١٤	
				حقوق المساهمين
٦,٥٠٠,٠٠٠	٦,٥٠٠,٠٠٠	-	-	رأس المال
(٢,٤٧٧)	(٢,٤٧٧)	-	-	أسهم خزانة
١٣,٨٣٣,٠٨٧	١٣,٨٣٣,٠٨٧	-	-	إحتياطيات
٧,٠٤١,٤١٣	٧,٠٤١,٤١٣	-	-	أرباح مبقاة
٢٧,٣٧٢,٠٢٣	٢٧,٣٧٢,٠٢٣	-	-	
٨١,٧٣٩,٠٣٧	٢٧,٣٧٢,٠٢٣	-	٥٤,٣٦٧,٠١٤	

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٢٣. إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

٢١ ديسمبر ٢٠٠٩			
المجموع	لا يوجد إستحقاق	أكثر من سنة واحدة	أقل من سنة واحدة
الموجودات			
٢٢,٧٧٢,٦١٥	-	-	٢٢,٧٧٢,٦١٥
٢,٢٧٧,٣٨٨	-	-	٢,٢٧٧,٣٨٨
١٤,٥٤٢,٤٠٣	-	-	١٤,٥٤٢,٤٠٣
٧٦٤,٥٦٥	-	-	٧٦٤,٥٦٥
٢٣,٩٠٣,٢٦٢	-	-	٢٣,٩٠٣,٢٦٢
١٣,٤٤٩,٩٦٦	٨,٥٦٨,٠٣٨	٤,١٦١,٩٢٨	٧٢٠,٠٠٠
٨١٦,٤٦٢	٨١٦,٤٦٢	-	-
٧٨,٥٢٦,٦٦١	٩,٣٨٤,٥٠٠	٤,١٦١,٩٢٨	٦٤,٩٨٠,٢٣٣
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
٣٦,٥٤٢,٣٧٤	-	-	٣٦,٥٤٢,٣٧٤
١,٤١٥,١٦٤	-	-	١,٤١٥,١٦٤
١٦,١٧٧,٠٧١	-	-	١٦,١٧٧,٠٧١
٥٤,١٣٤,٦٠٩	-	-	٥٤,١٣٤,٦٠٩
حقوق المساهمين			
٦,٠٦٣,٧٥٠	٦,٠٦٣,٧٥٠	-	-
(٢,٤٧٧)	(٢,٤٧٧)	-	-
١٢,٥٧١,٨٥٤	١٢,٥٧١,٨٥٤	-	-
٥,٧٥٨,٩٢٥	٥,٧٥٨,٩٢٥	-	-
٢٤,٣٩٢,٠٥٢	٢٤,٣٩٢,٠٥٢	-	-
٧٨,٥٢٦,٦٦١	٢٤,٣٩٢,٠٥٢	-	٥٤,١٣٤,٦٠٩

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد أطراف الأدوات المالية من الوفاء بالتزاماته، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسائر مالية. إن مخاطر الائتمان على المبالغ المستحقة القبض هي محدودة على المبالغ المستحقة القبض من حاملي البوالص، والتي يتم إدراجها بعد حسم خسائر الإضمحلال، ولشركات التأمين وإعادة التأمين. تدير الشركة مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة القبض من حاملي البوالص وفقاً لسياسات وإجراءات محددة.

تسعى الإدارة للحد من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بشركات التأمين وإعادة التأمين وذلك بإسناد أعمالها إلى شركات ذات جدارة إئتمانية جيدة في أسواق إعادة التأمين في لندن وأوروبا والشرق الأوسط.

وتدير الشركة مخاطر الائتمان على إستثماراتها عن طريق التأكد بأن الإستثمارات يتم عملها فقط مع أطراف ذات جدارة إئتمانية جيدة. لا توجد لدى الشركة تصنيفات إئتمانية داخلية لأطراف أخرى وتعتبر جميع الأطراف الأخرى من نفس نوعية الائتمان

بلغ الحد الأقصى لتعرض الشركة لمخاطر إئتمان على بنود الموجودات المالية في قائمة المركز المالي ٤٢٠,٣٦١,٦١ دينار بحريني كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩): ٨٩٩,٩٦٣,٥٦ دينار بحريني).

إيضاحات حول القوائم المالية

٢١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٢٣. إدارة المخاطر (تتمة)

القيم العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن بموجبه مبادلة موجود أو سداد مطلوب بين أطراف ملمة وراغبة في معاملة بدون شروط تفضيلية. إن التعريف الأساسي للقيمة العادلة هو افتراض مبدأ استمرارية الشركة بدون وجود أي نية أو حاجة لتصفية أو تقليص حجم عملياتها أو إجراء معاملات بشروط غير مرضية، إن القيمة العادلة للتقدم وما في حكمه والإستثمارات والذمم المدينة والذمم الدائنة للشركة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة كما تم توضيحه في قائمة المركز المالي.

إدارة رأس المال

يتم وضع وتنظيم متطلبات رأس المال من قبل مصرف البحرين المركزي. لقد وضعت هذه المتطلبات لضمان وجود هوامش ملائمة. تم وضع أهداف إضافية من قبل الشركة للحفاظ على درجات إئتمانية قوية ونسبة رأسمال عالية من أجل دعم أهداف أعمالها وزيادة الحد الأقصى لقيمة المساهمين.

تدير الشركة متطلبات رأسمالها من خلال تقييم القصور بين مستويات رأس المال المبلغ عنها والمطلوبة بصورة منتظمة. يتم عمل تعديلات في مستويات رأس المال الحالية على ضوء التغيرات في أوضاع السوق وخصائص مخاطر أنشطة الشركة. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للشركة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأسمال.

إلتزمت الشركة بالكامل بالمتطلبات الخارجية المفروضة على رأس المال خلال الفترات المالية المبلغ عنها ولم يتم عمل أي تغييرات في أهدافها وسياساتها وعملياتها عن السنة السابقة.

٢٤. معاملات مع أطراف ذات علاقة

يمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للشركة وشركات مسيطرة وذات سيطرة مشتركة أو تأثير من قبل هذه الأطراف ذات العلاقة. يجري قيد جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة على أسس تجارية اعتيادية.

فيما يلي المعاملات مع أطراف ذات العلاقة المتضمنة في قائمة الدخل:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠		موظفي الإدارة الرئيسيين	إجمالي الأقساط
المؤسسات المتعلقة بالمساهمين	المساهمين		
٣٨٨,٧٤٣	٢,٤٢٧,٢٨٧	٢,٣٥٣	حصة معيدي التأمين من إجمالي الأقساط
-	٣,٧٨٣,٧١٦	-	إجمالي المطالبات المدفوعة
٤٧,٣٠٠	٥٤١,٢٢٨	-	حصة معيدي التأمين من المطالبات المدفوعة
-	٣١٤,٥٧٠	-	دخل الرسوم والعمولات
-	١,٢٧٦,٨٢٠	-	تكاليف الاقتناء
-	١٩,٦٤٥	-	

٢٠٠٩ ديسمبر		موظفي الإدارة الرئيسيين	إجمالي الأقساط
المؤسسات المتعلقة بالمساهمين	المساهمين		
٢٥٤,٠٧٤	٢,٣١٢,٧٢٢	١,٩٨٣	حصة معيدي التأمين من إجمالي الأقساط
-	١,٣٦٨,٦٢٨	-	إجمالي المطالبات المدفوعة
١٠٤,٧٢٢	٧٢,٣١١	-	حصة معيدي التأمين من المطالبات المدفوعة
-	٢٨,٠٦٤	-	دخل الرسوم والعمولات
-	٣٦٥,٨٠٨	-	تكاليف الاقتناء
-	٢٢,٠٦١	-	

إيضاحات حول القوائم المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بالدينار البحريني

٢٤. معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة المتضمنة في قائمة المركز المالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
المؤسسات المتعلقة بالمساهمين	المساهمين	موظفي الإدارة الرئيسيين	
١٠٤,٩٢١	٦٨٦,٠٢٧	١٦٧	مبالغ التأمين المستحقة القبض
-	٨٨٠,٦٩٧	-	حصة معيدي التأمين من الاحتياطيات التأمينية
-	٢٣٤,٤٤٨	-	مطلوبات تأمينية
-	٥٨٥,٥٩١	-	ذمم دائنة ومطلوبات مستحقة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			
المؤسسات المتعلقة بالمساهمين	المساهمين	موظفي الإدارة الرئيسيين	
٦٤,٦٣٤	٦٥٧,٧٤٠	٢١٨	مبالغ التأمين المستحقة القبض
-	٥,٣٤١	-	حصة معيدي التأمين من الاحتياطيات التأمينية
-	١٦٧,٨١٧	-	مطلوبات تأمينية
-	٦٠,٤٧٤	-	ذمم دائنة ومطلوبات مستحقة

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي مكافأة أعضاء مجلس الإدارة و أعضاء الإدارة الرئيسيين الآخرين خلال السنة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦١١,٠٧٣	٦٧١,٨١٧	رواتب ومزايا
١٣٨,٢٨٥	١٨٦,٤٦٠	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٧٤٩,٣٥٨	٨٥٨,٢٧٧	

٢٥. التزامات محتملة

لدى الشركة التزامات محتملة بتاريخ قائمة المركز المالي فيما يتعلق بخطابات الضمان بإجمالي ١,٦٦٩,٢٦٤ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٢,١٧٢,٨٦٢ دينار بحريني) صادرة من قبل البنوك في الكويت لصالح وزارات الصناعة والتجارة والصحة في دولة الكويت للإمتثال بالمتطلبات القانونية. تحتفظ الشركة بوديعة قدرها ١,٦٢٩,٣٦٩ دينار بحريني (٢٠٠٩: ١,٨٠,٤٢١ دينار بحريني) في نفس البنوك لتغطية المبالغ المضمونة.

مطالبات قانونية

تخضع الشركة، كما هو حال معظم شركات التأمين، للتقاضى إثناء السير المعتاد لأعمالها. وبناءً على مشورة قانونية مستقلة، لا تعتقد الشركة بأن نتائج هذه الدعاوي القضائية سيكون لها تأثير جوهري على دخل الشركة أو وضعها المالي.